UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Member of Canadian Weekly Newspapers Association
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-103 Street
Edmonton, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівторка в Едмонтоні, Альберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

No. 37. Vol. XVIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, September 11, 1945.
Едмонтон, Альберта, вівторок, 11. вересня, 1945. Число 37. Рік XVIII.

Японія Підписала Капітуляцію. Американці Ввійшли до Токія

Війна з Японією формально скінчилася в неділю, 2-го вересня, підписанням японцями документу про капітуляцію їх держави.

До токійської морської пристані причалила того ранку величезна морська фльота Злучених Держав і Британії, а з нею 55,000-тонний американський панцирник "Мизурі", на якому підписано цей історичний документ. За Японію підписали міністер заграничних справ Шігемітсу і начальник головного штабу ген. Умезу. Ген. МекАртур підписав як найвищий аліянтський вождь в імени всіх побідних держав. Окремо ген. Німіц підписав за Злучені Держави. Опісля підписували в такім порядку: представник Китаю, Британії, Росії, Австралії, Канади, Франції, Голяндії і Нової Зеляндії.

Церемонія тревала 20 мінут і була проста. Панувала гробова мовчанка. Перервав її генерал МекАтур, який після підписання документу в шести копіях промовив: "Молімся, щоб тепер мир зістав привернений для світа і щоб Бог зберіг його назавжди."

Японські делегати відійшли тою самою стороною, куди прийшли. Шігемітсу, втомлений і без виразу на лиці спирався на свою палицю; Умезу з закамянілим обличчям і мовчазний, підніс праву руку і відсалютував американський сторожі при вході.

Над Фльотою зявилося 2,000 американських літаків зі страшним ревом моторів. А потім знову настала тишина. Церемонія — і війна — закінчилися.

ДО ЧОГО ЗОБОВЯЗАЛАСЯ ЯПОНІЯ

З капітуляцією японський уряд зобовязався: 1. Прийняти всі постанови Потсдамської декларації, 2. Здати безумовно всі збройні сили, 3. Запеститати від тепер бойову діяльність на фронтах і здати кораблі, літаки і військове та цивільне майно в неушкодженім стані. 4. Зобовязатися, що всі цивільні, армійські і фльотні начальники виконають всі накази най вищого аліянтського вождя. 5. Виконувати охоче й льояльно всі рішення Потсдамської декларації щодо встановлення вільних інституцій як передумови відзискання суверенности. 6. Звільнити всіх военнополонених. 7. Визнати факт, що цісар підпорядковується волі верховного аліянтського команданта.

(Потсдамський ультимат Зл. Держав, Британії й Китаю (без Росії), перед яким японці склонили свої голови, постановляє, що "на всі" часи будуть усунені впливи тих, які довели до цієї війни, а також що будуть покарані военні злочинці. Японська держава складається відтепер з чотирьох головних японських островів і кількох малих острівців недалеко Японії; всі кольонії, які вона набувала підбоєм від 1895 року, втрачені для неї. Японська армія і фльота мусять бути розоружені цілковито, а в краю має бути свобода слова, релігії й думки).

ГОЛОВНА КВАТИРА ГЕН. МЕКАРТУРА В ТОКІО

Ген. Мекартур зі своїм штабом прибув найперше до порту Йокогами, 20 миль на полудне від Токія, а в суботу 8. вересня вїхав тріюмфально до Токія. Американські колюмни ріжних родів зброї тягнулися три милі. Ген. Мекартур примістив свою окупаційну команду в американській амбасаді, пять мінут ходу від палати японського імператора. З приходом на амбасаді вивішено серед паради американський прапор.

Це перший раз в історії Японії від 2,000 літ ступила нога переможця на японську землю. Японське населення зійшло з вулиць міста в часі американського маршу, ігноруючи присутність завойовника на свої землі.

Перші прикази начальної команди ген. МекАртура, видані в самій Японії, відносяться до самої окупації краю. Видно, що ходить про посіх, щоб як найскорше обсадити американськими військами всі головні острови, з яких складається властива Японія.

Всюди мають бути англійські назви, щоб американські вояки могли легко орієнтуватись. Строго заборонено воякам "брататися" з японським населенням.

Кажуть, що Злучені Держави мають у пляні висадити 500 тисяч свого війська в Японії, дотепер висаджено коло 200,000.

Ген. МекАртур назаказ своїй армії шанувати права переможеного японського народу й остеріг, що грабіжі, насильства та інші порушення загального стандарту людського поведення будуть плямою на честі американського вояка.

Японії буде дозволено працювати для свого власного призначення. Кореспонденти кажуть, що політика Зл. Держав супроти Японії є "в білих рукавичках".

ВИСИЛАЮТЬ БЕЗДОМНИХ ЗБІГЦІВ ДО СОВЄТІВ

Нюйорський Таймс подав телеграму з Франкфурту над Майном в Німеччині, з 19-го серпня, що в Німеччині під американською, англійською й французською окупацією було 2,000,000 совєтських збігців, з яких уже вислано около 1,670,000 до частини Німеччини під окупацією совєтською, для дальшого перевозу до Совєтського Союзу, а ще осталось коло 330,000 яких американці, англійці й французи вишлють під окупацію совєтську до 2-х тижнів.

Значить, з початком вересня вже не буде більше совєтських громадян у Німеччині під американською, англійською і французською окупацією.

Остануться ще, як подає Таймс, 881,000 поляків, яких пізнійше вишлють до Польщі.

Нема сумніву, що як серед 2,000,000 совєтських громадян, так теж серед 881,000 громадян польських було багато українців.

Український Університет у Празі знищений

Надійшли через Швайцарію вісти, що українські інституції в Празі, Український Університет, Музей Визвольної Боротьби, Українська Політехніка, Українська Гімназія в Модчанах та інші вже не існують.

Їх замкнула совєтська окупація влада а майно їх, бібліотеки й архіви, вивезла в Росію.

Совєти занепокоєні атомічною бомбою

Справа продукції атомічних бомб є тайною, яку зберігають Америка, Англія й Канада, й тому Совєти тайни не знають.

З Парижу повідомляють, що Совєти доріkають, що американці забрали хемічні лябораторії в тій частині Німеччини, яку пізніше віддали Совєтам під окупацію, бо ніби у тих лябораторіях німці працювали над атомічними бомбами.

Кажуть, що Москва дуже занепокоєна атомічною бомбою, й покликала югославського ученого, що є спеціяліст у сту дійованню атомічної сили. Його перевезли літаком до Москви.

ПІКЕТУВАВ СВОЮ ВЛАСНУ ФАБРИКУ

Перед фабрикою Аеро Петерсен Енджініринг Ко. в Дітройті стояло пять пікетчиків, а один з них був співласник фірми.

"Я маю це робити", сказав він, "бо я також є членом Петерсен Мейкерс Ассошіейшен, і я дістав картку з інструкціями, щоб зголоситися до пікетування. Та я й так був би вийшов пікетувати свою фабрику; бачити мої робітники дістають від $2.25 до $2.45 на годину, тоді як я дістаю $15 тижнево. Ось чому вони дістають повну платню."

Фабрика затруднює 20 робітників і вони пікетують, щоб дістати підвишку.

Генерал Франко арештує еспанських комуністів

Еспанське радіо передало вістку, що еспанська поліція арештувала кількох провідників комуністичного підпілля. Радіо сказало, що ті люди мали звязки з еспанськими емігрантами заграницею і що вони плянували повалити теперішній уряд. Поліція найшла коло них зброю й літературу.

Привернено Пайкування Мяса

РАДА МІНІСТРІВ НЕ БУДЕ НАГЛИТИ МИРОВИХ ДОГОВОРІВ

Засідання міністрів заграничних справ будуть відбуватись часто

На конференції в Потсдамі рішено, щоб для влегшення праці головам держав, створити раду з заграничних міністрів ріжних держав і ті міністри, на своїх конференціях, мали б вести підготовчу працю для остаточної мирової конференції, де будуть прийняті мирові договори.

Цього тижня зїхались до Лондону на свої перші мирові переговори міністри заграничних справ Британії, Америки, Франції, Китаю й Росії.

Заграничні міністри тих держав свідомі тих похибок, що були поробленні на мировій конференції в Парижі після закінчення першої світової війни головно з причини поспіху, а тому цим разом приготування до мирової конференції й остаточні мирові договори будуть підготовлятись поволі.

Головну ролю в підготовленні мирових договорів та в означенню міжнародних границь будуть вести міністри згаданих пяти великих держав, без участи представників малих держав. Представників малих держав будуть покликати на конференцію тільки тоді, коли якісь справи будуть торкати тих держав.

Першою ворожою в цій війні державою, з якою буде підписаний договір, буде Італія. Міністри заграничних справ пяти великих держав зробить начерк мирового договору з Італією, в якім мають бути означені границі Італії в і в якім буде вирішена доля італійських кольоній.

Французькі комуністи бояться рішення народу

Внутрі Франції є криза. В жовтні відбудуться загальні вибори до установдавчих зборів (парляменту) і рівночасно референдум, чи має далі існувати сенат, значить двопалатна парляментарна система. Ген. Де Гол, праві й помірковані партії, навіть соціялістично - радикальна партія під проводом Еріо, заявилися за двопалатною системою, а тим самим за референдум. Натомість комуністи і їх попутчики є проти референдум і за відложенням виборів на пізніше, а тим самим проти сенату. Уряд Де Голя постановив, що вибори відбудуться в назначенім часі, мовляв, нехай народ скаже, чого хоче.

Шукають за розкішним яхтом з Гітлєром

Американський кореспондент Е. Чемберлейн подає з Гамбургу найновішу сенсацію:

Крулжяе вперта поголоска, що Гітлер і його заступник Борман були на початку травня в околиці Гамбургу. В Швеції зловлено радіеву вістку, що Гітлер живе, а промовцем має бути Борман.

Британські перешукали всі острівці й заливи на побережжю Шлезвіг-Гольштайну в погоні за люксусовим 90 стіп довгим яхтом, на якому має бути находитися живий Гітлер. Яхт мав вийписти на початку травня з малого порту на ріці Ельбі, 30 миль від Гамбургу і з того часу слід пропав по ньому.

З Лондону повідомляють, що уряд Британії рішучо відмовився навіть говорити про передачу тайни атомічної бомби іншим державам.

Еспанські комуністи й анархісти створили свій емігрантський уряд у Мексику.

Злучені Держави згодилися дати Франції $650,000,000 позички.

Від понеділка, 10-го вересня, знов обовязує пайкування мяса в Канаді. На кожну особу випадає два фунти мяса на тиждень, але не чистого мяса, а ваги каркасу, то значить з костями. Чистого мяса належиться 1 1/3 фунта. Відповідно до якости, мясо поділено на пять груп і тоді як у першій групі належиться тільки фунт, то в пятій групі належиться три фунти.

З введенням пайкування, Рада Ціи в Оттаві знесла тимчасово квоти на різання худоби, і пустила на ринок консервоване мясо в бляшанках, яке також буде між пайкованими родами мяса.

Минулого разу, коли мясо було пайковане від 27 травня, 1943 до 29. лютого 1944, на одну особу припадало два купони на тиждень. Тепер випадає тільки один купон. Той купон можна виміняти на вісім четвертих значків, щоб мати промогу купити менше мяса. (про це докладніше на ст. 3).

Купони є важні аж до часу проголошення їх неважности так само як тепер є з цукром і мясом.

Непайковані мяса я такі: мозок, голови, телячий хвість, дріб і риби — свіжі й консервовані.

ЧУТКИ ПРО НЕДАЛЕКЕ ОДРУЖЕННЯ ПРЕСТОЛОНАСЛІДНИЦІ ЄЛИСАВЕТИ

В Лондоні й на королівських дворах в Европі почали говорити про недалекі заручини й заручення британської престолонаслідниці, 19-літньої принцеси Єлисавети. Ця поголоска набрала ще більшої сили, коли появилася вістка про недалекий прихід до Лондону грецького регента, архієпископа Дамаскина.

Грецький монархістичний часопис в Атенах написав, "що виведозі мають відбутися заручини Єлисавети з грецьким 23-літнім принцом Филипом. Він є "другим кузином" Єлисавети і кузином грецького короля та княгині Кенту, отже походить з грецької королівської родини а через матір є посвоячений з англійською королівською родиною. Филип виховний в Англії і служить лефтенантом у британській фльоті.

Признання для католицьких капелянів

Ген. Воген, військовий дорадник американського президента Трумена, промовляв до церковних працівників в Александрії коло Вашингтону і між іншим зробив замітку, щодо армійських і фльотних капеляніів у Злучених Державах. Сказав, що католики вислали найкращих своїх священників на полевих духовників, тоді як багато протестантських капеляній назначено тому, що для них не було іншої праці або тому, що вони хотіли трилітніх вакацій.

Ген. Вогел є протестант. Він був з Труменом на потсдамській конференції.

Буря зі зливою в Вінніпегу

Вінніпег навістила сильна електрична буря в четвер рано, 6. вересня. Перед бурею зявилося над містом чарівне зелене світло. Потім з заходу насунула густа хмара і місто окутала темрява. Линула злива, від якої на вулицях сталиводи. У 25 мінутах упало 65 цаля дощу. Впало трохи граду, який не зробив шкоди. Коротка буря пронеслася також над Брендоном.

Буря повалила на землю стовпи з електричними проводами і телефонічними дротами в дистрикті Александер, а град величини курячого яйця пониців збіжжя на пні. Буревій поломив деревину і позривав дахи.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

АРХІЄРЕЙСЬКІ ВІДВІДИНИ НАШИХ ПРЕОСВЯЩЕННИХ ЕПИСКОПІВ ЛІТОМ 1945

16-го вересня, в неділю — Празник св. Йосафата в церкві св. Йосафата в Едмонтоні, Алта., Архієрейська Служба Божа о годині 10:30.

23-го вересня, в неділю, Архієрейська Служба Божа в Модел Фарм, Саск.

Увечері — Архієрейські Відвідини в Шіго, Саск. (коло п. Шевчука).

Вибори до Манітобського Парляменту Відбудуться 15 Жовтня

Від вівторка до суботи минулого тижня відбулася коротка сесія манітобського парляменту, скликана на одобрення планів уряду в справі повоєнної відбудови і програми декотрих департаментів. Це була остання сесія і в осени відбудуться провінціональні вибори.

Преміер Гарсон виголосив промову до послів в якій сказав, що нагле закінчення війни з Японією створило "дійсно критичні труднощі" для Манітоби й решти Канади. Клопіт у тім, що дуже важні переговори між домінією і провінціями для зреформування фінансових взаємин, що є важним для повоєнної відбудови, потревають ще місяці. А треба, щоб ті переговори й угода вже були за нами а не перед нами.

Преміер сказав, що це обдуда говорити про те, що для всіх є або будуть роботи, коли уряди не вирішили між собою справ, без яких не буде праці для всіх.

В понеділок, 10. вересня, прем'єр Гарсон проголосив, що вибори в Манітобі відбудуться в понеділок, 15-го жовтня.

МОСКВА ЗАПЕРЕЧУЄ КУПНО ШЕРІВ КОПАЛЬНІ УРАНУ

Ню Йорк Трібюн оповістив сенсаційну вістку про те, що Росія старалась викупити шери в канадійській копальні Елдорадо, де були поклади урану, з якого складається атомічна бомба. Це, пише та газета, було й причиною, чому канадійський уряд купив ту копальню на державну власність.

Тепер московське радіо заперечує, будьто би купно шерів у копальні урану переводилось на інструкції російського уряду й називає вістку американської газети "фабрикацією."

Комуністична земельна реформа в Німеччині

Хоч існує умова між Британією, Америкою й Росією, що нікотра окупаційна держава не буде переводити основних суспільних, економічних і політичних змін у Німеччині без згоди всіх трьох держав, то Росія порядкує на окупованій нею території по свому.

В берлінських часописах появився декрет, на основі якого сконфіскованого землю, доми, будинки й інвентар земледільцями і переводять комуністичну земельну реформу.

Це перший великий комуністичний експеримент земельної реформи в західній Европі.

Европа мусить бути вільна, сказав Етлі

Британський преміер Етлі сказав на бенкеті в Лондоні, що коли "змора тоталізму" зістала усунена знад Европи, а правдивда демократія не займе його місця, то "можемо дістати сім інших чортів, ще гірший від того одного попереднього."

Промову Етлія розуміють у політичних колах як звернення уваги на комунізм, який так само як нім і фашизм є диктатурою і "тоталітарною зморою" для народів у середущій і полудниево-східній Европі.

Мука для людей, не для свиней

"Не можете годувати свиней мукою, коли люди в цілім світі так дуже потребують муки для вдержання свого життя" — сказав голова ради ціи в Оттаві канадійським млинам.

Дотепер так було, що як фармер чи інший годівельних свиней хотів купити зернового корму для тварин, мусів одночасно купити певну кількість муки першого й другого ґатунку.

Відтепер вся мука мелена для прокитку людей, а млини мають продавати для худоби самі зернові корми.

КАНАДІЙСЬКІ БРАНЦІ ЗВІЛЬНЕНІ З ЯПОНСЬКОГО ПОЛОНУ

Дотепер перевезено коло 600 полонених канадійців з японського полону до міста Маніли на Филипинах. 800 інших канадійців ще находяться в Японії.

Європа мусить бути вільна, сказав Етлі

Британський преміер Етлі сказав на бенкеті в Лондоні, що коли "змора тоталізму" зістала усунена знад Европи, а правдивда демократія не займе його місця, то "можемо дістати сім інших чортів, ще гірший від того одного попереднього."

Промову Етлія розуміють у політичних колах як звернення уваги на комунізм, який так само як нім і фашизм є диктатурою і "тоталітарною зморою" для народів у середущій і полудниево-східній Европі.

Мука для людей, не для свиней

"Не можете годувати свиней мукою, коли люди в цілім світі так дуже потребують муки для вдержання свого життя" — сказав голова ради ціи в Оттаві канадійським млинам.

Дотепер так було, що як фармер чи інший годівельних свиней хотів купити зернового корму для тварин, мусів одночасно купити певну кількість муки першого й другого ґатунку.

Відтепер вся мука мелена для прокитку людей, а млини мають продавати для худоби самі зернові корми.

КАНАДІЙСЬКІ БРАНЦІ ЗВІЛЬНЕНІ З ЯПОНСЬКОГО ПОЛОНУ

Дотепер перевезено коло 600 полонених канадійців з японського полону до міста Маніли на Филипинах. 800 інших канадійців ще находяться в Японії.

В ПЕНГОЛД ЗНИЩИЛИ ҐОДИННИКИ ВАРТОСТИ $105

Посол Врей далі викриває нищення в летунськім таборі

Албертійський посол Врей виголосив свою чергову промову в Калгарах, в якій розкрив дальші інформації про нищення багато ріжного матеріялу в летунськім таборі вишкоду в Пенголд, Алберта. Цим разом посол Врей докладно описав на підставі листів і зізнань самих летунів, як, наприклад, нищені в Пенголд дорогі наручні годинники, деякі вартости по $105 один.

Був наказ, щоб з кожного годинника вибрати всі колісята й пружину, відіслати їх до фабрики на доказ, що годинник не надається до вжитку, а верх годинників товкли на кусники молотками. Деякі летуни ховали верхи дорогих годинників. Тоді прийшов наказ, щоб усі верхи годинників топити електричним вогнем.

Нищення всякого матеріялу в Пенголд відбулося при замкнених дверях, а як на дворі, то без ніяких свідків зпоза табору.

Посол Врей каже, що нищення воєнних матеріялів, які можуть надаватись до вжитку цивільного населення, приймає такі страшні розміри, що тільки королівська слідча комісія може спинити цю марнотратність.

Трійливі ґази вивезуть кораблем у море

В часі війни держави напродукували величезну кількість трійливих ґазів, однак ніктора з воюючих держав не відважилася вживати їх проти ворога. Тепер мають клопіт що зробити з тими ґазами.

Британія призначила старий корабель, на який заладують 8,000 тон ґазу, вивезуть на океан і там його затоплять. Спеціяльні трени звозять бочки з ґазом до одного порту і там їх заладовують на корабель. Після того призначать більше кораблів, доки не позбудуться всього ґазу. На це треба буде місяців часу.

Вчені кажуть, що заки в бочках поробляться діри на дні глибокого моря, ґаз стане нешкідливий. Затоплення в морі є безпечніший і дешевший спосіб позбутися ґазу, ніж повільне його спалювання.

В подібний спосіб нищать ні мецькі запаси трійливих ґазів.

РОДИННИЙ ЗІЗД У КВЕБЕКУ

У провінції Квебек задержався давний родинний звичай: час до часу зіжджаються до родинного дому своїх прадідів всі члени ближчої чи дальшої родини.

От такий родинний зїзд мала недавно родина Трудел в місті Квебеку. Зіхалось 2,500 членів родини, що живуть тепер у ріжних сторонах Канади й Америки, а 17,500 членів тої родини не могли приїхати.

По Службі Божій у місцевій катедрі був спільний обід, а опісля пікнік.

Перший Трудел, 16-літній хлопець, прийхав з Франції до Канади 300 років тому. Десять років пізніше він оженився. Все майно молодої пари було 45 акрів лісистої землі, 8 штук худоби і 11 дітей. Їх діти мали 60 дітей, які привели на світ 226 дітей Дотепер в нікого з родини Труделів не було ще менше, як 10 дітей і не більше як 21. Всіх членів тої родини було у воєнній службі в Канаді 300 і стільки ж в американській.

Британці перебрали Гонґапор і Гонґ Конґ

Японці скапітулювали в великій морській твердині Сінгапор, на Малайськім півострові, і британська фльота приплила до порту по 3-ох роках, 6 місяцях і 16 днях японської окупації. До міста вийшли індійські війська.

Британські воєнні кораблі прибули також до Гонґ Конґу, британської кольонії на побережжі Китаю, по підписанню японської капітуляції. Британці привернули свою адміністрацію.

А. Кащенко

БОРЦІ ЗА ПРАВДУ

Історичне оповідання з козацьких часів

(Продовження)

XXII

Врятувавши гетьмана зі скрутного положення й почувши, що татари забирають по Україні людей у неволю, Богун, по згоді з гетьманом, вернувся зі своїми козаками до Умані, взяв там три полки козаків і почав винищувати по Україні татарські загони та одбивати забраних у неволю людей.

Мов той орел літав він по Київщині й Брацлавщині, звідкіля тільки мав вістку про наскок татарів; шулікою несподівано падав на бусурменів і вигублював їх до ноги, або брав у бранці; дуже часто траплялось, що той, хто за годину до того гнав українців до Криму батогом, тепер сам ішов з повязаними назад руками або з мотузком на шиї.

У походах та в боєвищах минуло три тижні. Налякані Богуном Татари кидали ясир і тікали на південь. У початку четвертого тижня найбільший татарський загін з великою кількістю невольників перейшов за Буг. Не гаючись, козацький ватажок післав Довбню з сотнею козаків вистежити той загін, сам же з трьома полками посунувся слідом по ньому.

Над вечір другого дня Довбня вернувся й розказав, що великий загін татарів сплюндрував Саврань, набрав ще ясирю й розташувався біля Саврані табором, упорядковуючи невольників. Розпитавши Довбню, де й як саме стоять татари, Богун прямо з походу направив полковника Глуга з Уманським полком стати в лісі, на східньому боці Бугу, проти Саврані, а сам з останнім військом перейшов на західній бік Бугу й обійшов за ніч Саврань з півдня, вистежив за нею татарський загін і як тільки почало благословитись на світ, мов вихор, налетів на татарів, витолочуючи кіньми тих, що ще спали, і рубаючи тих, що вже прокинулися.

У таборі збився нечуваний гармідер. Татари натовпом кинулися до коней, що паслися косяком отдалеки, але кілька сот козаків уже займали татарський косяк, і перейманчи тих, що бігли до нього, у пень їх рубали. Побачивши, що коней уже не добудуть, татари намагалися тікати пішки на південь, але тут так само чекали козацькі шаблі і за пів години все поле біля Саврані вкрилося татарським трупом.

Про ясир татарам годі тепер вже було й думати, всяк рятував тільки самого себе, і козаки вже розвязували бранців, а ті падали навколішки, прославляючи Милосердного, що зглянувся на їхню недолю.

Дуже мало кому з татарів пощастило вихопитись з табору й уникнути козацької помсти; тільки ті врятувалися, чиї коні стояли на припоні біля наметів та возів; всі останні бусурмани, побачивши, що на південь їм нема шляху, кинулися до Бугу, намагаючись переходити його бродом, але тут саме вибіг до берегу Глух зі своїм полком і вдарив на татарів з того боку. Жах обхопив тоді бусурменів і, впавши навколішки, вони просили милосердя.

Богун лютував сьогодні, як ніколи. Він смакував смерть бусурменів, помщаючись разом і за зраду козаком хана Іслама Гірея, і за загублену долю своєї нареченої, і за руїну України, але коли йому сказали, що біля річки татари вже покинули зброю і просять милосердя, він зараз кинувся туди, щоб припинити різанину. Його сивий кінь хутко ніс свого славного вершника повз намети й гарби спорожнілого ворожого табору до Бугу, красуючись перед іншими кіньми, немов розумічи, що його володар найголовніший і найславніший тут за всіх, але враз могуча рука Богуна примусила його стати на місці: від одного з наметів Богун почув своє ймення "Іване!" Хоч не голосно пролунав той поклик, але Богун пізнав той голос, що кликав його; то був голос його милої, його нареченої Марини. Рантом повернувши коня на поклик, Богун побачив Марину, що мов пташка з перебитим крильцем то вставала з землі й простягала до нього руки, то знов падала додолу.

Він зіскочив з коня й кинувся до неї. Марина, бліда, як смерть, впала йому на груди, заливаючи свого милого кровю, що цівкою вибивалася з її грудей.

Татарський загін, що його тільки що погромив Богун, належав Мурзі Хамамбетові. Як тільки в його таборі збився гармідер і він побачив, що козаки займяли його косяк, татарський хижак зразу зрозумів, що його військо загинуло і, щоб не вскочити козакам до рук, йому треба тікати якнайскоріше. Зважившись це, Хамамбет з кількома мурзами скористувався з того, що їхні коні стояли на припоні в самому таборі, скочили на тих коней і кинулися втікати, але раніше вони власноручно покололи ножами своїх жінок, щоб ті не дісталися живими ворогам.

— Голубко моя нещасна! — промовив Богун, не вдержавши сльози, що впала з очей на голову Марини. За що ти прийняла такі муки?

Він послав до річки Довбню, щоб припинити там різанину, а сам поніс зомлілу Марину знов у намет, поклав на подушки, розрізав пута, що глибоко вілися в її ноги, і покликав до пораненої знахоря.

Через якийсь час у намет до Богуна надійшли полковники Пушкаренко і Глух. Вони підрахували здобутки славного бойовища: живих татарів захоплено було в бранці дві з половиною тисячі, вбито ворогів було більше трьох тисяч, коней захоплено, було біля восьми тисяч, а скільки було визволено невольників, того ще не підлічили, хоч уже й налічили більше як десять тисяч. Опріч усього того, захоплено було біля сотні возів, навантажених срібними та золотими речами, награбованими татарами по Вкраїні.

Маринина проза була не смертельна і того ж дня, коли проза була добре перевязана, Богун вирядив свою наречену санкцами до Умані, щоб там у сімї полковника Глуха вона вилежала, поки пораз загоїться; сам же він, пославши татарських бранців гетьману у подарунок, знову подався перейматі татарські загони та визволяти бранців і громив орду доти, поки не лишилось на Вкраїні жодного бусурмана, та ще й Сіркові на Січ запорожську послав звістку, щоб перейматі орду у Дикому Полі.

Вертається гучне життя в Америці

Американські багачі трохи здержувались з виставністю підчас війни. Тепер, коли війна скінчилася, знов починається їх гучне життя на широку скалю. Американська преса заповує перший "зразок" того життя: Джордж Тайсон у Бостоні справив своїй 18-літній дочці "партію", на якій було поверх 600 гостей і яка коштувала 40 тисяч долярів.

Канада вивезе 5,000 робучих коней до Голяндії і 700 до Франції перед кінцем цього року. Більшість коней закупляють у західній Канаді.

ФІНАНСОВІ РЕКОРДИ

Кожний успішний управитель якого небудь підприємства знає, що в теперішніх часах необхідна річ є точні фінансові рекорди. Він вимагає фінансових звітів, з котрих він може робити конструктивні рішення й котрі йому показують ясно, чи він вповні використовує своє підприємство і чи обминає непотрібні страти. Коли Вам треба зачати, провадити чи поліпшити Ваші фінансові рекорди або коли Вам треба приготовити фінансовий звіт, пишіть на слідуючу адресу:

N. J. HUNCHAK, B.Sc., B.Acc.

711 McIntyre Bldg., Winnipeg, Man. — Telephone 94627

Микола Чубатий.

Великі Часи та Малі Люди

I.

Аж прикро та болюче повторювати землякам, що живемо на важнім закруті української історії. Живемо в часах, що в своїх наслідках будуть мати такий вплив на дальшу історію українського народу, як часи Хмельниччини або Мазепи. Одним словом живемо в великих, переломових часах, у яких тратять вартість не тільки партійні політичні світогляди зперед війни, але теж, з при роди річи, зі сцени мусять сходити дотепершні лідери, а приходити нові. Нові великі часи домагаються конечно поставити всі дотепершні групові переконання, організації на дальший плян та видвигнути на перший плян справу ратування нації.

Хто був перед війною національстом, соціялістом, монархістом, республиканцем, якщо має дрібку вичуття епохи, мусить нині залишити всяку роботу, що українців розбиває, а мати перед очима тільки все це, що нас єднає. Йде про ратування української нації, що найшлася в невимовно важкім положенню політичним, а навіть загрожена сама екзистенція нації. Не є це пусті слова, але думки оперті на передумання цифрах та фактах з останніх днів життя в Україні.

Ті, що від нас відходять

Нині люди української крови можуть ділитися тільки на два табори, для яких немає спільної мови — на табор українців-державників та на табор перебіжчиків, що стали на службу наїзника, сусіда з півночі, що запанував над українською землею. Є річчю цілком природною, що супроти важких та невмолимих подій, яких ми відвернути не можемо, бо стоїмо перед сильним противником, слабі характери заломлюються. Вони шукають виходу з тої важкої ситуації в змінї віхи, бо не вірять у невмиручість українського народу. Їм видається, що стаючи на службу наїзника, примикаючи оком на його насильства над українським братом чи сестрою, вони його приєнають, зроблять мягшим. Забувають вони . . . що то не ласка, а тільки твердий опір одної солідарної та живої нації може склонити наїзника-хижака, що має багато інших клопотів, попустити цяпубу гнету.

Те саме відноситься також до українсько — московських вевемин. Тільки солідарний фронт всіх українських людей по всій землі сущих може примусити московського наїзника рахуватися з динамікою українського народу.

Зміна віхи, підлабузнювання, дезертирство тільки ще більше заохочує його добивати нарід зложений не з зерна, але з полови, що під подувом вихру розлітається на всі сторони світу.

Потрібний один політичний фронт українців супроти Москви

Коли нині хтось розкладає своє крамничку й випише знак що це соціялістично-демократична Україна і розбиває через це суцільність української збірноти, то в нинішніх великих часах така робота викликує хіба гіркий усміх у сторону тих, що не розуміють епохи. Так лівший соціялізм трафіновано хитру пропаганду про демократизацію України кидає на торговищю внутрішньої та світової опінії московський наїзник.

Коли нині хто так само розкладає свою національтичну крамничку й випише на ній знак, що тут спасення України, то ошукує себе та інших, бо спасення українського народу нині в залізній солідарности.

Коли ще нині хтось розкладає крамничку і пригадує добрі часи гетьманства чи уенерівства, то мабуть теж забуває про це, що ті знаки пригадують нині "людей не от міра сего", бо і гетьманство і уенерівщина це минуле України, давно зложене до музею новими подіями наших днів.

Для націоналіста чи соціяліста, гетьманця, уенерівця чи галицького удяста, нині місце тільки в одноцільній лаві, що не різничує себе доктринерськими міркуваннями у повітрі але стає на реальний грунт української дійсности нинішніх часів.

А той реальний грунт це українська дійсність в першу чергу на рідних землях. Треба тямити, що Україна стратила нині більше ніж четвертину сво го населення й то передовсім населення автохтонного українського бо національні меншини в Україні, росіяни, звязані з адміністраційним апаратом, та жиди, вратувалися еміграцією з України, а тепер вернулися як начальство, щоб, як кажуть, відбудовувати Україну.

Не слід забувати, що доходять уже доволі узасаднені вісти, що біля сім мілионів українців, яких росіяни потягнули за собою на Сибір та затруднили їх у зауральськім промислі та в рільництві, що не вернуться ніколи в Україну, до совєтський уряд так рішив. На їх місце в Україну прийдуть напевно росіяни.

Далі не слід забувати, що зі східної України поважна частина українського активу, що зацілів ще по 20 роках червоної окупації України, вийхала на захід. Яке трагічне їх положення супроти домагання Сталіна видавати йому всіх совєтських громадян зперед 1939 року, всі знаємо. Так само з Західної України вже передше вивіхав мало не ввесь український актив зпоміж селян, робітників та інтелігенції. Хто вивіхав, то був винищений частинно в часі першої червоної інвазії, а частинно тепер.

Це все факти й цифри, які взяті на папері та порівнані з процентом українського населення перед війною в поодиноких областях України насувають поважні побоювання, що Москва вирязно прямує до змосковщення України. Така національно невиразна країна може навіть затримати назву України, вона навіть може бути членом Обединих Держав, може навіть мати заграничне представництво, але це вже не буде Україна як держава українського народу, але совєтсько російська Україна.

Це перекидування та переміщування населення в Совєтах вирязно вказує на це, що на Кремлі існує плян, щоб цілий Союз зрусифікувати не глухою забороною української, білоруської чи другої не-російської мови, як за царату, тільки змішанням населення, ясно, що "українець чи білорус, відірваний від рідного пня, живучи як меншина на Сибірі чи в Казакстані, буде приймати по якімсь часі російську мову, а не кіргізьку чи яку іншу мову місцевого населення.

Для тої самої цілі червоні росіяни ввели нові поняття — "совєтського народу і, совєтської батьківщини", щоб тим легше їх зробити совєтськими людьми, себто росіянами.

Не слід забувати, що червоні росіяни потрапили вже підховати собі сотні освічених людей, дуже часто зпоміж так званих безпризорних (полишених) дітей, виховуваних у державних інституціях, для яких властиво вже нині нема рідної мови. Для них російська мова так само рідна як і українська. Таких докторів Бондарчуків та Погребняків нині вже в Україні більше. Вони українці, коли спитаєте їх, одначе українці в інакшім розумінню, як ми думаємо. Це люди з України, але не такі, що дорожать своєю рідною мовою понад усе, що дорожать нинішнім українського народу, що живуть минулим, теперішнім і майбутнім України як нації. Вони навіть не кривлять щодо цього душею, а роблять це як чесні люди, з переконання, одначе та порода людей про яких писав Шевченко, "що поможуть москалеві господарювати, та з матери полатану сорочку здіймати". Для них немає зовсім амбіції, щоб батьківщини матери України зростали її сини та доньки, ім усе одного, чи ці багатства поплинуть до Полтами, Москви чи Ленінграду.

Шукаючи порівнання в історії народів, відносяться вражіння, що совєти пляннують створити з червоної Росії одну імперію одного народу. Поодинокі провінції, зберігаючи свої місцеві діялекти і звичаї в приватному життю стануть постійно говорити по російськи. Такий характер мала римська імперія за царів по часах Августа, коли то всі провінції були піддані під таз звану романізацію. В Еспанії, Галії, чи в Африці всі публічно говорили по латинськи. Звідтам вибиралися римські патріоти та архітекти тої ж імперії. Свій національний характер зберігала тільки Греція; вона не піддалася романізації, не приняла латинської мови. Всі інші нації галів, іберійців, нумідів зникли як окремі народи.

Такою Грецією є для Совєтської імперії Україна. Як нація зі старою культурою вона тяжка до зрусифікування, тому треба москалям розсіяти українців по всій імперії і так покінчити з українським народом як нацією. Тоді, коли не буде мазепинців та сепаратистів, Україна може навіть бути автономною державою в складі совєтської імперії Бо тоді вона як пес за возом побіжить за Москвою.

Якими смішними в таких переломових часах для нації є малі крамнички передвоєнних політишенів, кожному хіба ясне.

(Докінчення буде).

Українці в Швайцарії обєднялися

Американський Допомоговий Комітет у Филадельфії дістав вістку зі Швайцарії, що всі існуючі в Швайцарії допомогові організація обєднялися та створили один спільний Репрезентаційний Комітет, котрий складається з таких осіб: Евген Бачинський, директор; Ростислав Шульгин, генеральний секретар; Петро Ковалів, скарбник, а члени: Михайло Єреміїв, Омелян Нижанківський і Микола Данько.

Голова того Комітету, п. Евген Бачинський, бів увесь час від 1919 року головою філії Українського Червоного Хреста створеного в Києві в квітні 1918 року.

Ростислав Шульгин, це син бувшого дипльомата Української Народньої Республики. Два останні це галичани.

Хто кілько грошей хоче від Злучених Держав

Майже всі краї, що були в цій війні по стороні Америки, хотять тепер від Америки позичок.

Франція хоче 240 мілионів до лярів на відбудову залізниць.

Данія хоче від 20 до 25 мілионів долярів.

Голяндія вже дістала 20 мілионів долярів.

Китай хоче 500 мілионів долярів на державні потреби до червня, 1946.

Росія, яка дістала на підставі ленд-ліз угоди 10 білионів долярів, хоче тепер 1 білион до лярів на купно машинерії.

Британія хоче 3 білони на повзиву й конечні життєві потреби.

ДОМАГАЄТЬСЯ ВВЕДЕННЯ НОВИХ ВОЄННИХ ВИНАХОДІВ

Американський міністер фльоти, Джеймс Форестал вимислив нові проекти в зброї, які німці мали викінчити впродовж пів року і тоді могли були завоздіти над цілим світом. Він твердить, що аліянти були далеко позаду від німців під цим оглядом, але, як раз уже хтось попаде на слід нового винаходу, то хтось його мусить викінчити. Коли б так прийшло до нової війни, то її будуть вести фантастичною зброєю, каже Форестал.

Не зважаючи на це, він домагається, щоб ці винаходи докінчити і тримати готові моделі. Це потрібне, каже він, як для будучого світового миру, так і для нашої забезпеки. Він звернув головну увагу на нові німецькі субмарини, які можуть безупинну перебувати під водою.

СОВЕТИ "САМООПРЕДІЛЮЮТЬ" НІМЦІВ

Північно-американські агенції доносять, що проблема німецької індустріяльної небезпеки на будучину в совєтській окупації вже розрішена.

На всьому просторі Німеччини, окупованої Совєтами, вивезено всі машини від найбільших до найменших. З Берліну вивезені не тільки обрихтування таких велитенських фабрик як Райнметал — Борзік або Загальна Електрична Компанія, але також машини до писання й рахунків. По помешканнях ходять відповідні совєтські агенти й забирають швальні машини, фотографічні апарати, телефони, радія й електичні студильники.

Залишені лиш стару машини, направа яких не оплачують ся. Так де московська "чистка" закінчена, вивезено до 98 процент всіх машин і апаратів.

У Канаді скінчилася кампанія збирання грошей на молоко для Великої Британії. Зібрано 2,485,252.

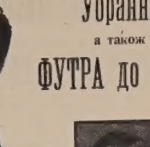
Подбайте про Свою Одіж на Осінь і Зиму ТЕПЕР!

РОБИМО

Мужеські і Жіночі Убрання

а також

ФУТРА ДО МІРИ



ІВАН КРИВКО, властитель,
(з укінченим кравецьким курсом у Нью Йорку)

WESTERN FURRIERS & TAILORS

10450 Jasper Ave. Phone 24303 Edmonton Alta.

НАВИЧКИ В ЇЖІ ПОЛІПШУЮТЬСЯ

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві

Друга світова війна завела деяку зміну в навичках людей відносно харчів. Рішні урядові установи, як Департамент Народнього Здоровля, Відділ Відживлювання, організації студій економії та приватні продуденти харчів перевели студію по Канаді відносно загального стану відживлювання і якости денної їжі. Одна студія була переведена в 1942 році, а друга в 1944 році. В тих двох роках зайшли деякі змінн в харчах людей. Висліди послідньої перегляду цікавт.

Запитувано кілька тисяч людей у рішних сторонах Канади в відмінних зарібітних рівнях про те, що вони їдять на снідання, обід і вечерю на протязі одного дня. Запити бували в відмінних днях, тому можна і відповіди уважати досить репрезентативними. .

Вислід перегляду показує, що загально нема великого відхилу від основних харчевих налогів, але зате є замітні деякі нові тенденції в напрямі деяких пожив. Значно більша кількість людей уживає денно сир, молоко, цитрусові овочі (помаранча, грейпфрут) і зернові поживи, які потребують варення. Лиш малий відсоток людей полягає на готові сніданкові поживи такі як "корн флейкс" і овочі, що не є цитрусовими (цитрусові овочі багаті на вітамін Ц, якого загально в їжі бракує). Відносно городини не запримічено ніякої рішниці між рокамн 1942 і 1944. Зпоміж городини бараболи переважає в їжі людей но менших заробітках. У багатших колах бараболь споживано менше.

На протязі двох років від 1942 до 1944 цивільна консумція різного рода харчів загально збільшилася.

Хоч така студія про загальний стан харчевих налогів не є цілковито вичерпуючою, то все таки служить за вистачаючу вказівку. Замітне те, що більшість людей збільшила споживання важних, охороню ючих пожив. Яких десять відсотків з цілого числа поліпшили свої харчеві звички поживаючи на більш відживні пожив. Та це лишається досить велике число канадійців, на яких наука відживлювання ще зовсім не вплинула.

Ось така студія переконує, що треба ще більше інтенсивно провадити кампанію в пресі, школі та іншими чинниками щоб розбудити ширше громадянство Канади до потреб доцільної відживи.

Платня американцям у канадійській армії

У канадійській воєнній службі було й цій війні около 12 тисяч американців. Кожному з них канадійський уряд зробив заплатити винагороди в сумі $7.50 за кожний місяць служби, а в додатку по 25 центів на день за ввесь час служби за морем. Всього уряд має заплатити американцям около 2 мілюни долярів. Дотепер зголосилося по платню тільки 2,000 американців, а решта може й не знають, що на них ждуть гроші в Оттаві.

Реєстраційні картки

Заступник міністра праці в Оттаві сказав, що реєстраційні картки остануться в силі якийсь час, не так для конечности, як скорше для вигоди. Картки будуть помічні, коли комусь треба виказатись, як довго існує пайкування і при зміні державних чеків для домогти дітям.

СПЕКА В ВІННІПЕГУ, РІДЖАЙНІ

Альберта має лагідну осінь з температурою найвище 68 степенів у день. В Віннінпегу й Ріджайні було в четвер минулого тижня 93 степені спеки.

МОРФОЗА КРІМ

ВИПРОБОВАНЕ СРЕДСТВО КРАСИ

Хто хоче мати своє лице молодим, без прищів, зморшків, жовтих плям, угрів та веснянок, і щоб гарно виглядало — нехай пише зараз за нашим средством МОРФОЗА КРІМ або нехай пише до нашої аптики. Ціна $1.10 з пересилкою.

THE T. EATON CO. LTD.
або до
Dufferin Ave. Drug Stoore
(cor. King and Dufferin)
239 Dufferin Ave., Winnipeg

Годівля Свиней Пшеницею

Деякі думають, що може бути брак вівса й ячменю для годования свиней слідуючого року. Дуже гарні висліди осягнули досвідчені й великі ягідиці свиней, годуючи свині тільки пшеницею, змішаною з 8 процент тенькедж. Отже ті, що їм брак вівса й ячменю, можуть уживати пшеницю для годования свиней.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

(42)

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Про Організацію Наших Ресурсів

Пише **Др. Р. Д. Сінклер**

Декан Рільничого Факультету в Альбертійськім Університеті.

(Увага — Це друга із серії статтей цього авторитетного автора, що їх він пише спеціяльно для тижневиків у степових провінціях).

У своїй першій статті я звернув увагу на те, що в повоєнних плянах на задержання мира в світі ставиться натиск на конечність вистачаючої кількости поживи для людей. Є вже навіть угода між народами світа, в якій признається, що люди мусять бути ліпше відживлювані. Фармері в степових провінціях мають певну відповідальність у звязку з цим завданням.

Ми вдійсности маємо до своєї розпорядимости величезну рільничу імперію. Поважна кількість землі, що надається на поселення, вже заселена, але є ще великі простори, де люди можуть поселитись і їх виробити. Обчислюють, що в трьох степових провінціях около 58 мілионів акрів вже є під управою тепер. Спеціяльсти грунту кажуть, що ще яких 25 мілионів акрів надаються ся до управи. Хоч багато з тої землі не є найлїпша, то все таки вона ліпша від тої землі, що її оправляють у деяких густо заселених краях. При відповіднім способі фармування, ту землю можна привести до вдоволяючої продуктивности. На основі теперішньої кількости й величини фармів у степових провінціях є ще місце на додатковых 150 тисяч фармів. Якщо здійснятся пляни для кращого розподілу поживи і коли ціна рільничих продуктів буде така, що фармер зможе покрити кошти тої продукції і ще трохи заробити, то можна сподіватись, що незаселені ще простори в західній Канаді вкриються новими фармами.

Земля в степових провінціях уже поклясифікована на різні роди й поділена на виразно означені околиці. Грунт у цих околицях різниться що до своїх складників, а ця різниця походить від кліматичних обставин, що бувають у ній в різних околицях. Досвід з фармування на протязі від 50 до 60 років, а в додатку до слідн грунту дають нам можність означити котра земля на що надається. Ми також досить добре знаємо, яке де збіж

Др. Р. Д. Сінклер

жя може найкраще вдатись і з якого року фармування може фармер дістати найбільший прихід. Все це важно знати, коли плян господарки має бути змінений на якій небудь фармі і пристосований до природних і кліматичних обставин та коли фармування має бути зорганізоване на здорових основах. Наприклад пробувати плекати пшеницю на землі, яка видає низьку якість пшениці, але добре надається на шорстке збіжжя й на пашу, або на пасовище, це противиться засадам доброї господарки. Або коли хтось пробує розмножувати багато худоби, коли нема певности за пашу, то це також ризиковне.

В минулому багато фармерів здавали собі справу з того, що треба було якихсь змін, щоб уплянувати своє господарство згідно з якістю землі й кліматичними обставинами в їх околиці. Головною перешкодою у зміні одного роду господарства на другий, це був брак грошей. Але обставини фармерів поправились у минулих кількох роках, головно завдяки ліпшій ціни. Коли до того додати зашаджені гроші в Бондах Перемоги, то багато фармерів зможуть завести дого сподівані зміни в своєї плянованій господарці.

В додатку до деяких змін у господарці на поодиноких фармах, треба мати на увазі ще й загальні пляни продукції в степових провінціях, особливо у відношенню до продукції в інших краях, зокрема в тих що мають надвишку продуктів поживи. Нема сумніву, що ми мусимо брати під увагу, що діється в інших рільничих краях у світі й старатись якнайкорисніше причинитись до якнайбільшої кількости й якнайліпшої якости поживи в світі, никаючи одночасно надпродукції деяких родів поживи.

В слідуючій статті я розгляну виглядн продукції в Канаді у звязку з якістю грунту, кліматом і віддалю від тих країв, що потребують надвишки нашої поживи.

ЯКІ ТЕСТАМЕНТИ ВАЖНІ В КАНАДІ?

Чи ви зробили свій тестамент? Багатьох людей здивує інформація одної великої асекураційної компанії, що тільки одна особа на девять у Канаді постаралися о тестамент, щоб її майно перейшло на спадкоємців згідно з її бажанням.

Стаття в журналї "Либерті" на цю тему між іншим звертає увагу, що тільки три роди тестаменту є важні в Канаді, а з них тільки один, Легальний або Англійський тестамент, уложений адвокатом, є важний у всіх канадійських провінціях. Тестамент, написаний власною рукою тестатора, підписаний ним і датований (при чім не треба свідків) є важний у Квебеку, Манітобі, Саскачеванї й Альберті. Він зветься голограф. У Квебеку (тільки в тій одній провінції) є ще нотаріяльний тестамент, важний на основі французького цивільного кодексу. Спадкодавець заявляє свою останню волю перед двома нотарями або перед одним нотарем і двома свідками.

ВАРТІСТЬ МЯСНИХ КУПОНІВ

В наступнім періоді пайкування мяса затримується попередній спосіб з деякими додатками. Два фунти мяса приблизно на особу тижнево. Всякого роду мясо буде пайковане, крім мозку, голов, ребер, шлунків ,ніг, волової крови та домашнього дробу.

Брунатні купони позначені буквою М у теперішній пайковій книжці призначені на купно мяса.

Тільки один купон замість два, як було попередно, приблизно раз у тиждень і тим самим буде мати подвійну закупну вартість. Мясні купони не виходитимуть з вартости, але будуть правосильні до того часу, доки не проголоситься інакше. Після цього пляну буде можна затримувати купони і купувати мясо після потреби замість накуповувати наперед без дійсної потреби лиш тому, що правосильність купонів кінчиться.

В наступнім періоді пайкування мясо буде поділене на пять груп замість чотирьох, як було попередньо. Вартість купонів з тих груп представляється як слідуюе:

Група А —Один фунт мяса на купон

Група Б — Півтора фунта мяса на купон

Група Ц — два фунти мяса на купон

Група Д — півтрета фунта мяса на купон

Група Е — три фунти мяса на купон.

Загально купонова вартість мяс буде та сама, що попередньо. Готові до їди роди мяс, які попередньо не були пайковані, включаються в групу Ц. До тої групи також належить печінка, нирка і селезінка. Серце і язик призначені до групи Е.

Консервоване мясо в бляшаках не буде підлягати купоновій вартості але окремим знаком. Вісім значків мають ту саму вартість, що один купон означений буквою М.

Ті, що перетримують мясо в гуртових холодільниках, виповнюють окремі форми, над якими наглядають управителі холодільень і віддають один купон на два фунти мяса.

ФАРМЕРСЬКИЙ ПРИХІД У ГОТІВЦІ

Грошевий прихід канадійських фармерів з продажі фармерських продуктів у перших шістьох місцях біжучого року був $702,000,000, тоді як у перших шістьох місяцях 1944 був $764,660,000. Прихід змалів головно в степових провінціях: у Саскачевані 51 мілионів, в Альберті 25 мілионів, у Манітобі 14 мілионів долярів. В Онтеріо прихід піднісся о 23 мілюни.

Упадок приходу в степових провінціях наступив головно через меншу продаж пшениці і свиней, зате втрати надолужила до певної міри збільшена продаж худоби, телят і вівса.

Подаємо табличку, яка показує приходи поодиноких провінцій за перших шість місяців 1945 року:

Принс Едвард Айл..	$7,256,000
Нові Скошія	11,302,000
Ню Бронсвик	15,446,000
Квебек	97,707,000
Онтеріо	202,177,000
Манітоба	55,691,000
Саскачеван	158,683,000
Альберта	129,482,000
Бр. Колумбія... ...	24,645,000

Великі шкоди від мухи-стиначки

Муху стиначку поставили на першому місці між шкідниками пшениці в степових провінціях. Агрономи обчислюють, що від пів століття вона знищила около 350,000,000 бушлів пшениці в Західній Канаді, з чого тільки в одному 1941 році 50,000,000 бушлів. Цього року вртати менші, яких 25,000,000 бушлів.

ПОТРЕБУЄМО

СМЕТАНИ!!! ДРОБУ!!! ЯЄЦЬ!!!

Висилайте до Свифта

ДІСТАЄТЕ ПОВНУ БІЖУЧУ ЦІНУ

ТОЧНА ВАГА І ТЕСТОВАННЯ

Скора Обслуга при Висиланню Баньок, Пачок і ЧЕКІВ

СТАНЬТЕ ОДНИМ ІЗ ЗАДОВОЛЕНИХ КОСТУМЕРІВ

SWIFT-a

SWIFT CANADIAN CO. LIMITED

Edmonton, Alta.

НИНІШНІЙ ЕДМОНТОН

Едмонтон, столиця Альберти, є положений над рікою Північний Саскачеван, яких 200 миль на схід від Скалистих Гір. Положене на великім шляху, що веде на Далекий Схід, місто має перед собою блискучу будучність, бо зі зростом воздушної комунікації буде зростати також Едмонтон. Зі східної Канади летять через місто транспортові літаки, а Злучені Держави будуть уживати своїх летовищ по дорозі на Далекий Схід. Американські літаки з західних Стейтів будуть користати з Едмонтону також у дорозі до Росії й Европи.

В 1914 році Едмонтон мав 93,817 населення, але з того часу він ріс щораз більше і в 1945 році міський перепис виказав 113,000 населення. Піонірн, що будували провінцію, помагали також біля розвою її столиці. Статистика виказує як Едмонтон є мішаниною ріжних рас і національностей, з яких народжується канадійська нація. З його 93,817 мешканців (у 1941 році), англійців було 29,733, ірляндців 12,456, шотляндців 18,896, і 1,690 душ іншого британського походження (валійців, менкс і т. п.).

Канадійців французького походження було 4,997 душ. З інших головних національностей українців було 6,070, німців 4,658. Також було 3,967 мешканців скандинавського походження, 2,933 поляків, 1,449 жидів і 1,512 голяндців.

Населення Едмонтону багато зробило для поправи індустрійального й культурного життя Канади. Це перше місто в Канаді, що збудувало муніципальне летовище й дістало перший урядовий дозвіл на ведення його як торговельного летовища. Едмонтон перший у Канаді завів систему автоматичного телефонічного сполучення. В продукції масла Едмонтон стоїть напереді всіх канадійських міст, а різні худоби перепускають більше худоби як котре небудь інше канадійське місто.

Едмонтон буквально 'сидить' на поверхні землі з багатими покладами вугля, під містом находяться великі печери й тунелі, звідки вже вибрано вугель. Однак природний газ є найважнішим опалом, бо дже рело його від міста недалеко. Зложа природного газу в середущій Альберті є найбагатшими на американськім континенті.

Коли йде про власність публичних ужиточностей, то Едмонтон є під тим оглядом також першим містом на американськім континенті. Місто, або як хто хоче — його горожани, є власником водопроводів, електрики для освітлювання й сили, трамваїв, телефонічної системи, летовища, купальних басейнів і площ для гри в голф. Вони положені здовж ріки Саскачеван, яка пливе ціпроком і глибоким яром, з берегами поросними молодим лісом. Місто має свій звіринець з буйволами, лосями, оленями, медведями, вовками й іншою звіриною та птахами.

Едмонтон є також культурним осередком провінції. Є тут албертійський університет, два щоденники, наш тижневик "Українські Вісти" та чимало інших періодичних видавництв.

ЧИ БУДЕ ПРИМУСОВА ВІЙСЬКОВА СЛУЖБА?

Хоч війна скінчилася і союзні держави створили світову організацію для вдержання миру, то приготування "на всякий випадок" ідуть далі.

Американський президент Трумен зажадав від конгресу, щоб молоді мужчини від 18 до 25 літ життя були кликані до примусової військової служби на два роки.

В Англії уряд оповістив, що примусова служба залишиться. Далі кличуть до війська мужчин від 18 до 30 літ життя.

Франція створить постійну армію мирного часу в силі 1,000,000 жовнірів.

Бельгія, яка мала на початку війни 700,000 війська, а тепер має 75,000, задумує вдержвати армію передвоєнної сили.

Росія приучує до воєнного ремесла все населення, почавши від 10 літніх хлопців і дівчат. Від 1-го червня покликано до війська всіх здорових хлопців від 15-го і 16-го року життя.

Канадійський уряд ще не проголосив пляну, як має виглядати армія в мирнім часі. Думають, що в Канаді таки не буде примусової військової служби, хоч її заповідають здавна. В часі війни Канада мала в військових формаціях 1,000,000 мужчин, з того примусово асентерованих було 100,000. До летунтсва і фльоти вписувалися самі охотники. Кажуть, що тільки університетські студенти будуть брати дво літній військовий курс. Заяви уряду в справі повоєнної армії сподіваються пізнав теперішньої сесії парляменту.

Не буде більшої пайки масла

В канадійських магазинах є 2,000,000 фунтів масла більше, як було в тому самому часі рік тому. Населення робило собі надію, що уряд тепер підвищить пайку. Однак в Оттаві сказали, що через зиму далі буде сім унцій на особу в тижні.

Зате в Вашингтоні заявили, що американський уряд зніс воєнну заборону продавати сметану (випинг крім) і також зніс заборону, що зменшувала кількість товщу в айскрімі. Крім того відпустив з військових магазинів 20 мілионів фунтів масла для цивільного населення. Злучені Держави в най ближчім часі знесуть пайкування мяса, тоді як Канада впроваджує його принаймні на півтора року.

ПІДПАЛЯЧ У ВІННІПЕГУ

В Віннінегу було кілька вогнів і кількнадцять вогневих алярмів, які вказують, що в місті є підпаляч. Командант пожарної сторожі сказав, що так виглядає, немов би хтось бігав по місті й підкладав вогонь під усе, що легко може горіти.

Канадійські жнива в повнім ході

Жнива тепер у повнім ході в цілій Канаді. Збір збіжжя буде нижчий як минулого року, однак поважного браку чогось не буде за вийнятком полудне-во-західнього Саскачевану і південно-східньої Альберти.

В Альберті косять або молотять у цілій провінції, хоч дощі спричинили спізнення в середущій і північній частині провінції. Молотять у полудневій Альберті й на Піс Ріверї. Врожай дуже неоднаковий у провінції, пересічний збір несе від 12 до 12.5 бушлів пшениці з акра. Грейди будуть нижші як Но. 1, найліпше зерно на Піс Ріверї.

На полудні поважний брак паші. Багато худоби відставлять до різень ще перед зимою.

Сіенарський і Сіпіярський рільничі департаменти в Віннінегу оповістили, що при кінці першого тижня в вересні було вимолочено 52 процент пшениці в Альберті.

В північній Альберті кошення є загальне і пшениця видає 12 до 15 бушлів з акра. Овес видає 30 бушлів а ячмінь 20 бушлів. Пшениця дістає грейди Но. 1 і Но. 2 Нортерн, шорстке збіжжя Но. 2 і 3 С. В.

Брак фармерської машинерії потреває ще рік

С. В. Локард, президент Інтернешенел Тавестер Ко. сказав у Ріджайлі, що брак фармерської машинерії потреває принаймніше рік, а подостаток машин буде доперва в 1947 році. Однак складових частина для направи буде щораз більше вже тепер. У 1945 році появилося 25 процент машинерії більше як у 1944 році.

ПЕС МАЄ КНИЖЕЧКУ НА МЯСО

В Ріджайні живе упривілейований пес, що дістав пайкову книжечку на мясо. Крім ліційних собак він мабуть один ноний у Канаді з таким привілеєм. На книжечці написано просто "Вейлієнт", по нашому "Відважний".

Це пес, що всюди водить свого сліпого власника вже чотири роки, а в останнім часі добровільно піднявся охороняти інших сліпих з заведення для темних. Він і 12 таких вивчених псів у Канаді мають пайкові книжечки на 12 унцій мяса денно, щоб вони були здорові для виконування свого завдання.

КЛЕНОВОГО СИРУПУ МЕНШЕ

Цього року зробили тільки 1,338,000 гальонів кленового сирупу. Торік було 2,870,000 гальонів.

Доставляйте Яйця і Дріб до

Кооперативи для Збуту Дробу

ЯКОЇ ВЛАСНИКАМИ Є І ЯКУ ВЕДУТЬ ПРОДУЦЕНТИ

Всі дійсні продуценти, що посилають дріб через нашу організацію, КОРИСТАЮТЬ З ОСТАННЬОЇ ДОПЛАТИ, яка залежить від КІЛЬКОСТИ І ЯКОСТИ. — КООПЕРУЙТЕ зі своїм сусідом, щоб дістати якнайбільше приходу й помагайте при будові організації, що охоронає ваші інтереси, як продуцентів.

72 Стації для Грейдування в Альберті, між ними і в:

Васетнав	Вилмингдон	Інніспрі
Смокі Лейк	Ендрю	Голден
Мирнам	Ст. Майкл	Вайкінг
Ту Гилас	Мондер	Калмар
Гейрі Гилл	Вегревил	Торсбі

Також 6 місцевостей для ладування вагонів. Вилягальні Курят (Гечеріс) в Едмонтоні й Летбридж.

По дальші інформації побачте місцевого представника або пишіть до:

Alberta Poultry Marketers Limited

License No. 10. 10207-108 St. Head Office—EDMONTON

Ще є небезпека від ЯПОНСЬКИХ БОМБ

Оттава видала остерогу до населення Альберти, що можливо десь смерть зазирає в провінції в виді невибухлих японських бомб, давніше скинених з японських бальонів. Небезпека може потревати якийсь час так від металевих бомб як і від самих бальонів. Вразі знайдення чогось такого, треба повідомити державну поліцію або військо.

Брак доброго насіння

Заповідають, що буде брак доброго насіння вівса й ячменю в 1946 році. Албертійський збіжевий Комишенер радить фармерам зробити все можливе, аби добрий урожай призначити на насіння. В часі жнив є нагода вибрати й захована найчистіше зерно на насіння. Такі снопи молотити окремо й окремо збіжжя перевіяти.

Фармері, яким град вибив збіжжя або не зародило через посуху, повинні завчасу замовити собі насіння у своїх сусідів чи знайомих фармерів.

СПОСІБ НА ВИНИЩУВАННЯ КУЛЬБАБИ

Саскачеванський міністер рільництва Мекінташ сказав, що Т. Павличенко, професор екольогії в саскачеванськім університеті зробить досліди з якимись химікалями, якими можна буде успішно винищувати кульбабу (данділайн).

Регуляції в справі сіл

Коли якась оселя зросте до тої міри, що має 750 душ населення на простері 500 акрів, вона може бути заінкорпорована як село (вилледж) і мати ріва, який буде засідати в повітовій раді (кавнті кавнсил); коли ж населення зросте до 1,000 душ, може бути вибраний заступник ріва, також з правом засідати в повітовій раді.

Коли оселя зросте до 2,000 душ, може бути заінкорпорована як містечко (тавн).

Поліційним селом зветься така місцевість, де нема потрібного числа 750 для заінкорпорування. Воно остається частинно тавшипу, однак має багато прав окремого муніципалу, наприклад будувати хідники, закладати рури до осушування, направляти вулиці, завести світло й мати поліцію та вогневу сторожу. Трьох тростів вибирають кожного року для ведення справ у такім селі. Податки стягає тавшипі однак висоту їх визначують трости. Такі муніципальні регуляції обовязують в Онтеріо.

ФАРМЕР ЗГИНУВ ПІД ЖНИВАРКОЮ

Федь Пічковський, 46-літній фармер у дистрикті Стар в Альберті, згинув під жниваркою на полі підчас кошення збіжжя. Чотири коні, що були запряжені до жниварки, сполохалися й почали тікати. Підчас того фармер упав під жниварку й машина тягнула його 250 ярдів по полі.

1939-40-4258
1940-41-2472
1941-42-6017
1942-43-6683
1943-44-7,706
1944-45-5503

Далі Росте!

5,500 НОВИХ ЧЛЕНІВ в 1944-45

Кожний рік бачить тисячі нових членів, що вступають до Саскачеван Кооперейтив Продюсерс Лимитед. Все більше й більше саскачеванських фармерів переконуються, що то є в своїм власнім інтересі, як також в інтересі своєї рільничої суспільности, щоб вони поперли цю фармерську кооперативну організацію. Через неї вони можуть активно помагати здобувати для себе тану обсдугу в продажі збіжжя, а одночасно можуть помогти забезпечити фармерам певну будучність у добробуті.

SASKATCHEWAN POOL ELEVATORS LIMITED

Head Office: REGINA

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівторка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Альберта, Канада.
Telepone 25708

Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25708

Yearly subscription in Canada — $2.00
Outside Canada $2.50

Наука з Дахав

Найвизначніша сучасна американська журналістка, Дороті Томпсон, яка недавно вернулась з кількамісячної поїздки по Европі, написала в *Ladies' Home Journal* (вересень, 1945) одну з найліпших своїх статтей під повищим заголовком. Як сам зміст так і майстерне представлення його не вимагають ніяких коментарів. Дороті Томпсон пише:

Відколи появились ревеляції з німецьких концентраційних таборів, я застановлявсь, чи цивілізовані народи витягнули правильні заключення зі страхіть у тих таборах. Я чула знов і знов слова, "Такі річи ще не діялись ніде в світі перед тим". Але чи кажуть люди: "Такі річи не діялись попередньо в Німеччині"? Бо це також правда. Ці жахливі річи стались у нашій цивілізації; в білій, европейській цивілізації, віками християнській, між людьми, які під ніяким згядом не є нижчі від інших західніх народів у річах, що ними особливо гордиться наша цивілізація: природописні науки, технільогія, організація, продукція й високий життєвий рівень. Навпаки, в бомбами знищеній Німеччині, де міське життя опинилось в більшости в руїнах, наша армія й цивільна влада просто з дива не могли вийти, як німці могли задержати такий високий матеріяльний стандарт у всіх шести роках руйнуючої війни та як вони (німці) могли поробити такі наукові й навіть культурні відкриття серед існуючих воєнних боставин.

Як би тільки можна було сказати, що "Ті люди дикуни" й на тому скінчити. Вони є дикуни, але нового, страшного роду дикунства. Двадцяте століття й цивілізація білої раси сплодили це дикунство. Він уміє читати й писати — Німеччина ж уцілости грамотна нація. Його ум може дістати вогонь з небес, розпустити сили земної кулі. Німецька ж наука не уступає перед ніким у світі. Він розуміє медицину й гігієну. Він живе в прекрасних і вигідних хатах, вивінчаних у всякі найновіші знаряди, що щадять працю, положені в чудових парках і городах, попри прекрасні дороги.

Німці під багатьома зглядами такі як ми. І це яраз загострашаюче у звязку з концентраційними таборами, з мільонами людей, що були масово вимордовувані найможливішими способами — загазовані на смерть у генияльно здуваних печах, а їх тіла спалено на попіл!

Ті жертви перемінились у людоїдів, що відрізували кусники тіла з других жертв, щоб тільки хоч на хвилину заспокоїти умираюче тіло й гарячкою запаморочений ум. Коли це діялось, адміністратори таборів жили в приємних і цивілізованих віллях; їхні столи були вркиті дамасками й кристалами; вони їли поживу, що була уважно приготовлена щодо вітамінів, зварена в модерних електричних кухнях й яку подавали чистенько зібрані служниці. А вечорами ті люди одушевляли себе сентиментальними піснями й музиков зпід вправлених рук і на добре настроених фортепянах, або слухали новинок на радіях і читали книжки, часто ті самі книжки, що й ми їх читаємо, тільки переведені на німецьку мову.

Ніщо так не зворушило мене, як те, коли я дивилась на доми німецьких адміністраторів — людей, які модерним бюрократичним способом, з катальогами й файлами, видавали накази тортурувати людей і виголоджувати невільників, а їх мертві тіла складати в стоси, як дрова, коли не було місця в печах. Доми тих адміністраторів були цивілізовані. Ви чи я любили б були жити в них. В одній такім домі знайшла я ліричні поезії Гетого. На фортепяні в другім такім домі знайшла я чудову музику Шуберта й пісні Гюга Вулфа.

"Як душа пропадає, пропадає з нею й людина". Коли цивілізований чоловік, зі своєю наукою, своєю технікою, організацією й силою затрачує свою душу, він стає найбільш шкодливою потворою, яку тільки світ коли бачив. Він не є дикуном у джунглях; найдикшої людоїди на Полудневих Морях вбивають других, щоб здушити голод у собі, який вони не можуть успокоїти іншим способом. А вже модерний дикун, дикун з двадцятого століття, розумів найглибші тайни природи.

Я здибала в Німеччині ученого, який з дерева витворив поживу в високим відсотком протеїни. (Та пожива виглядає як "жорі флейєс", а її запах нагадує смачний сир.) Отже модерний дикун знає як виживити себе навіть серед найтяжчих обставин. Він внедовзі відкриє нове джерело енергії, що обертатиме колесами фабрик цілім світі. Дійсно він є такий генияльний, що думає, що він Бог. Він думає, що його фантастичні досягнення попередніх поколінь звільнять його від етичних заборон, які були наложені на ввесь людський рід і він не мусить уже підчинятись і повинуватись ніякій Вищій Силі. Він думає, що то він є Найвищий Суддя, що то він Творець.

Наше політичне життя, як зрештою всяке політичне життя в двадцятому столітю, це "функція", машина. Навіть тут, в Америці, кажуть нам голосувати як "робітники" або "праві педавші", пристосовуватись до такої чи іншої системи або пляну, так як би человік був шрубка, фабрикант, продавець, бюрократ і ніщо більше. Чи хтось може доказати сумління? Чи хтось коли бачив душу? Чи ви можете зміряти її? Поставити під мікроскоп, лічити й недомагання при помочі сулфа або денесилину? Яка є певність, що душа взагалі є? Так аргументує модерний дикун.

Душею, каже модерний дикун, можна маніпулювати. Маємо "наукову психольогію", яка міряє реакцію людини в страху, голоді і т. д., а будова суспільности все більше й більше переводиться уважно створеними науковими манінпуляціями "психольогії мас". Душа не є предмет, але підмет; уряд, це тільки "техніка". Релігія, це "опіюм", який можна давати або відбирати, залежно від ціля, якій він має служити. І так далі.

Навіть німецькі концентраційні табори були пробним місцем реакції мас. Чи сміє знає, що деякі з найбільших злочинів у тих таборах були поповнені самими невільниками? Знизіть людину до самої фізичної екзистенції й під натиском голоду й страху він готов зробити все.

Лікарі, що защеплювали невільників у тих таборах бацилями малярії для випробування наукових формул, самі були невільниками. Ті, що організували робітничі табори і старались дістати від невільників якнайбільше праці при якнайменшій кількости поживи, як і ті, що жордували людей у газових печах, самі були невільниками. Помагаючи нищити таких же невільників як і вони самі, ті люди продовжували собі життя на кілька днів чи тижнів.

Між невільниками в тих таборах були дійсні злочинці, але були й люди, що опинились там за свої політичні переконання й за любов до свого краю, як французи, бельгійці, голяндці, поляки та інші. По приході до Німеччини, американці прослідкували, як ті ріжні невільники поводились підчас тортур у німецьких таборах. Ви демократи, соціялісти, комуністи, французи чи поляки держались солідарно й боронили одні других? Чи політичні переконання або патріотизм були основою сили духа в них, або моралі?

Ні. І це найбільша наука з Дахав. За шматок мяса душили газом одні других. Соціялісти, які складали приречення солідарности з робітниками, організували відділи праці, в яких робітники падали неживі на очах своїх провідників. Коли йшло про життя або смерть, життя на тиждень або хоч би на один день, то ні політичні переконання, ні економічні теорії, ні присяги лікарів, ні національна приналежність не були рішаючи ми. **Що було рішаючим чинником у поведенні тих невільників, це людська душа. Що ріжнило святця від грішника в тих таборах смерти, це була власне ота іскорка в грудях, голос остороги в серці, або іншими словами — сумління.**

Між невільниками в тих таборах смерти були святці, але були опортуністи й дикуни. Хто чим був, виявлялось при переслідуванні й муках кожного зокрема. І якраз Дахав учить нас, що не наука, технольогія; не політичні, суспільні чи економічні системи, ні навіть патріотизм, ні матеріяльний рівень життя, ні освіта, ні цивілізація не вратує людства від занепаду в найбільш жахливе дикунство. Вратує людство перед здичінням тільки плекання найбільш благородних людських почувань.

Я спитала свого давнього приятеля, який провів 20 місяців у таборі смерти в Мавтгавзен і який вийшов звідти вже лиш напів чоловіком: "Скажіть мені, хто найкраще поводився в таборі — бизнесмени? Вчені? Котра народність? Котра політична партія?"

Мій приятель довго, довго думав і нарешті відповів: "Священики."

Я завсіди тямитиму цю відповідь і буду пояснювати її так: священики остались людьми навіть серед найбільш звірських обставин, бо вони служать Найвищому Єству й Ідеалові, якому від найбільших досягнень людини; вони служать Творцеві, перед яким одиноко людина має значіння й вартість. Вони якраз були ті, які знали, що людина це душа.

Чужинецька Преса в Канаді

В Оттаві виходить офіційний бюлетень (газета) для державних урядників у Канаді й розходиться він у 25 тисячах примірників. В тім то часопису, за місяць серпень, появилась стаття про чужинецьку пресу. Написав ту статтю Др. В. Ю. Кисілевський, редактор при Відділі Канадійського Горожанства, в департаменті Краєвих Воєнних Услуг в Оттаві.

Зміст статті д-ра Кисілевського: В 1871 році британців і французів у Канаді було 92 процент. У 1941 році британців і французів було в Канаді вже тільки 80 процент. Іншими словами, около 20 процент населення Канади належить до іншого як британського чи французького національного походження.

Щодо чисельної сили ріжних національних груп у Канаді, то вони є в такім порядку: 1. Французи, 2. Англійці, 3. Скотляндці, 4. Ірляндці, 5. Німці, 6. Українці, 7. Скандинавці, 8. Голяндці, 9. Жиди, 10. Поляки.

Між тими людьми в Канаді, яких національне походження є інше як британське чи французське, є 635,705 осіб, що уродились в Европі.

Головно для тих власне людей і виходить чужинецька преса в Канаді, яка начисляє 75 часописів, що видаються в 18-ти ріжних мовах (китайській і японські часописи не є включені в цім числі).

словянських мовах є в Канаді 32, в германських мовах 27, у жидівській мові 5, в латинських 2, в інших мовах 10 часописів.

Словянська група складається з 16-ти часописів в українській мові. Польських часописів є в Канаді 6, російських 1, болгарських 1, 2 сербські, 1 словінська, 2 словацькі, 1 чеська.

Часописів у германських мовах є в Канаді: 16 німецьких, 1 данська, 3 ісландські, 4 норвеські, 3 шведські. Жидівських часописів є в Канаді 5, італійських 2. Загальна група включає: 3 мадярські часописи, 2 литовські і 6 фінських.

Більшість чужинецьких часописів видають релігійні групи і часто в них є тільки релігійні матеріяли. Це відноситься особливо до німецьких часописів; на 16 німецьких часописів тільки 2 не є звязані з якоюсь церквою.

Між українською пресою є 7 релігійних, а 9 загальних часописів.

Пропорціональна чужинецька преса досягає більше людей, ніж англійська чи французька преса. Крім поодиноких передплатників чужинецьку пресу передплачують товариства, часто по кілька часописів.

Відвічальність редактора чужинецького часопису є більша, як редактора іншого тижневого часопису. Нерідко читач чужинецького часопису, який не знає мов англійської ні французької, глядить за всякими інформаціями тільки в своїй газеті. Отже завданням редактора чужинецького часопису є інформувати, навчати й виховувати своїх читачів. Такий редактор може легко зачати завзяту боротьбу або може погодити воюючі сторони.

Більшість редакторів важніших часописів у чужинецьких мовах, це люди з високою осві тою й зі знанням міжнародних та европейських справ, якого можуть позавидувати ім редактори тижневиків англійських і французьких. Між редакторами чужинецьких часописів є люди, що покінчили університетську освіту в Европі, а один з них скінчив з відзначенням університетську освіту в Канаді дістав можність студіювати в Сорбонськім університеті в Парижі і в Гарвард в Америці та з обидвох має дипльоми. Той редактор освіту стоїть так високо, що його іме новано рік тому професором словянських мов у Саскачеван ськім Університеті. (Від Ред. У.В.: Др. Кисілевський певно мав на думці д-ра Костя Андрусишина).

Тому, що більшість редакторів чужинецьких часописів у Канаді це старокраєві люди й тому також що більшість читачів чужинецької преси це щодінна перша генерація в цім краю і їх звязки зі старим краєм ще тісні, чужинецька преса присвячує немало місця на старокраєві справи.

Але є частина чужинецької преси в Канаді, яка старається впливати на погляди своїх читачів у відношенню до европейських справ, а одночасно й робить "натиск" на канадійський уряд. Це відноситься головно до часописів тих народностей, які мають свої держави й уряди в Европі. Державні пресові агенції тих народів видають неймовірно великі суми грошей на те, щоб впливати на розмірно мале число своїх людей у Канаді. Ось приклад: Одна тижнева газета, що виходить у Торонті й яка обслугує всього навсього не більше як 4,000 людей, одержує каблеграмами статті, часом навіть по дві кожнім довгі. Той часопис має 672 цалі друкованого матеріялу. Розгляд одного пересічного числа (з 30-го березня, 1945) виявляє ось що: надіслані з Европи статті, що обговорюють справи одної партії, занимають 219 цалів; дописи про діяльність тої партії в Канаді занимають 100 цалів; загальні справи (не-канадійські) 19 цалів; статті, що їх присилають заграничні агенції 80 цалів; платні оголошення 79 цалів, а їх власні оголошення 123 цалі; на новинки й політичні справи (не канадійські) присвячено 52 цалі. В тій газеті зовсім нема суто-канадійських новинок або матеріялів про канадійські справи. (В Торонті, між іншим, виходить комуністичне "Українське Життя" — Редакція У.В.).

Це скрайний приклад, бо є в Канаді чужинецькі часописи, які присвячують більшість місця на новинки й обговорюванням суто канадійських справ. Щоб тим часописам помогти, створено в 1942 році відділ Канадійського Горожанства, при якім існує пресова услуга. Звідси висилається чужинецькій пресі матеріяли, що можуть бути цікаві й повчаючі для читачів чужинецької преси і з яких читачі, уроджені поза Канадою, можуть довідатись про історію Канади, спосіб життя в Канаді, адміністрацію і тим подібне. Головним завданням відділу Канадійського Горожанства є — витворити між канадійцями французького й британського походження краще зрозуміння канадійців європейського походження, а між канадійцями ріжних европейських народностей поширити більше знання й оцінення найкращих традицій канадійського життя.

ПОМЕР О. МАКАРІЙ КАРОВЕЦЬ

До Канади прийшли вісти що в Чехословаччині помер о. Макарій Каровець, ЧСВВ. В часі першої світової війни був він вивезений до Росії. До краю вернувся доперва аж по революції. Покійний був знаний як славний проповідник, народній діяч і публіцист.

В.Р.П.

Купили площу під Інститут в Саскатуні

Довідуємося, що вже закуплено в Саскатуні 6-лотову площу під Виховний Інститут БУК-а в Саскатуні. Площа находиться близько університетських будинків. Кампанії за збіркою на будову Інституту продовжується. Дотепер зібрано около $25,000.

Збірка Одіння для Жертв Війни в Европі

В днях 1-го до 20-го жовтня ц.р. по всій Канаді відбудеться ц.р. по всій аКнаді відбудеться збірка одіння для людей, що потерпіли в цій війні в европейських краях. Збіркою займеться організація "Кенедієн Юнайтед Елайд Реліф Фонд" з осідком в Оттаві, Онт., а об'єднані в ній є організації для такого роду допомоги для Бельгії, Франції, Росії, Люксембургу, Китаю, Чехословаччини, Греції, Голяндії, Норвегії, Польщі й Югославії.

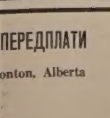
Листом з дня 6-го липня ц. р. "Кенедієн Юнайтед Елейд Реліф Фонд" звернувся до Комітету Українців Канади з проханням про участь Українців Канади в цій збірці. Провіривши всі можливости, Комітет Українців Канади рішив дати допомогу збірці з застереженням, що мільони українців в Европі, особливо поза межами своєї батьківщини, одержують з цієї збірки свою частину. Про це повідомлено комітети й установи в Европі, щоб вони знали, від кого їм така поміч належиться.

Просимо отже все українське громадянство в Канаді взяти активну участь в місцевих збіркових комітетах (де такі будуть), намітити плян збірки між нашими людьми і в слід за тим дати всяку іншу допомогу до перепровадження збірки одіння, тимбільше, що в Канаді ця збірка, правдоподібно, буде вже остання.

Про вашу участь у місцевих збіркових комітетах і про вислід збірки просимо у свій час нас повідомити.

КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ —
о. Др. В. Кушнір, голова
Я. В. Арсенич, К.Р., секр.

Услуга Збіжевої Торговлі
Наш Агент може поінформувати вас про розпорядження щодо збіжевої торговлі як і в господарських справах.
The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.



КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ АБО ВІДНОВИ ПЕРЕДПЛАТИ

Ukrainian News, 10012-109 Street, Edmonton, Alberta

Посилаю $2.00 на передплату.

Моє імя .....

Моя адреса .....

.....

ЗРОБІТЬ СВОЄ МІСТО СИЛЬНИМ
Щедрим Попертям Кампанії
КОМЮНІТІ ЧЕСТ
Від 10 до 29 Вересня
Треба Негайно $100,000
Дайте Раз для Всіх 28 Добродійних Організацій

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ВЕРЕСЕНЬ
16. Неділя — Розбури (фарми).
21. Пятниця (Різдво Пресв. Богородиці) — Ольга.
23. Неділя — Рутінія.
27. Четвер (Воздв. Ч. Хр.) — Могилів.
30. Неділя — Розбури (місто)
о. М. Шевд. Онкбурн-Ольга.

ВЕРЕСЕНЬ
16. Неділя — Бюкенен
21. Різдво Пр. Д. М. — Васильов
о. М. Колодій
Тел. 63 Канора, Саск. Бакс 57.

ВЕРЕСЕНЬ
16. Неділя — Давфин, год. 10; Келд
21. Різдво Пр. Богор. — Давфин
23. Неділя — Давфин
27. Воздв. Ч. Хреста — Келд
30. Неділя — Гіберт Плейнс
о. Гр. Тепанй
Box 64 Давфин, Ман.

ВЕРЕСЕНЬ
16. Неділя — Тиндал
21. Різдво Пр. Богородиці — Садлов
23. Неділя — Гадашвіл
27. Воздв. Ч. Хреста — Елма (празник)
30. Неділя — Брокенгед
о. Ft. Кормило,
1854 Логан Ave., Winnipeg,—Тел. 27274

Будуть кидати в море масу вибухових матеріялів

З Калькути, Індії, звідомляють, що "десь в Індії" знаходиться великанський склад амуніції, привезеної американцями і призначеної на війну в Китаю, Бурмі та Індії. А тут війна скінчилася й не знати, що з тим усім робити, а це коштувало десятки мільонів долярів. Дещо може вернеться до Злучених Держав і буде вжите при військових вправах, а решту кинуть просто в море, щоб позбутись ось так евентуальних нещасливих випадків.

ZELLER'S
RETAILERS TO THRIFTY CANADIANS
ОДІЖ ДЛЯ ХЛОПЦІВ

ПИДЖЕМИ
Фланелетові
Сині й багряні, з фланелетової матерії з пасками, величина 24 до 34. Без ковнірка, але з загортками на фронті **1.29**

ВОВНЯНІ СВЕТРИ
для хлопців з матерії Ботані. Надягаються через голову. Поясйно зміцнені коло шиї й зарублені на споді. Зелені й багряні, в величинах малі, середні й великі **1.59**

СПОРТОВІ СВЕТРИ
Спортові светри для хлопців і дівчат, обшиті матерією твід на фронті і на заді. Рукави з чистої вовни. Брунатні й зелені. Величина 28 до 34. Продаються по ... **3.95**

ПАСКИ
Ремінні паски для хлопців —1". Ріжно викінчені, з спряжками. Чорні й брунатні. Величина 26 до 32. Ціна **25c**

ШЛЕЙКИ
Бойз' Поліс Шлейки—1". З грубої матерії, шкіряні кінці, еластичні на плечах. Величина 26 до 32. Ціна **19c**

Шлейки для хлопців про свято — 7/8". Рейоновий еластик по обидвох сторонах, ремінні кінці, величина 26 до 32. **25c**

Шлейки для молоді про свято—Клип-ан типу, 7/8". Ріжні кольори, величина 28 до 32... **29c**

ШТАНИ для ХЛОПЦІВ
З 24-авнсової матерії, ці Брикс подвійно зміцнені на колінах. Три кишені, подвійні на сидженню, 5 паскових закладок. Величина 26 до 34 **2.29**

"ЛОНҐС"
З міцної вовняно-бавовняної матерії, з вигідними кишенями й кафсами. Вел. 26 до 34 **2.59**

ТВІД ШАПКИ
З районовою підшивкою і шкіряною стяжкою в середині. Величина 6¼ до 7⅛. Ціна ... **79c**

СОРОЧКИ ДЛЯ ХЛОПЦІВ
З доброго, витревалого полотна, з пришитим ковніром і кафсами. Одна кишеня. Величина 13½ до 14¾ **1.00**

КРАВАТКИ
для хлопців. Готово завязані. З паскими, кратками й інші модні. Також чисті кольори. По Ошадних цінах скледу Зеллера ... **19c і 39c**

ГОЛФОВІ ПАНЧОХИ
Хлопячі вовняні й бавовняні панчохи, з гарними закоченими кафсами. Сині, брунатні й сиві Величина 7½ - 10½ **59c**
Бавовняні голфові панчохи для хлопців, з гарними закоченими кафсами. Ясно-жовті й сиві. Величина **33c**

ZELLER'S (ALTA.) LIMITED
EDMONTON

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Неділя 12-го по Зісланню Святого Духа

Євангелія св. Матея, зач. 79.

У той час приступив до Ісуса один молодець і сказав йому: Учителю, що маю доброго робити, щоб мати життя вічне? А він сказав йому: Чого питаєш мене про це, що добре? Один є добрий. А коли хочеш увійти в життя, сповняй заповіді. Каже йому: Котрі? А Ісус сказав: Не вбивай, не перелюбодій, не кради, не свідчи ложно. Шануй батька й матір і люби ближнього твого, як самого себе. Каже йому, молодець: Все те сповняв я; чого ще мені не достає? Сказа йому Ісус: Коли хочеш бути звершеним, іди, продай, що маєш і дай убогим, а матимеш скарб на небі; і прийди та йди за мною. Коли ж почув молодець слово, відійшов сумний, бо мав великий маєток. А Ісус сказав своїм ученикам: Істинно кажу вам що трудно багатому увійти в царство небесне. І ще кажу вам: Легше верблюдові крізь вушко голки перейти, як багатому в царство Боже ввійти. Почувши ж це, ученики, дивувалися дуже, кажучи. Хто отже може бути спасенний? А Ісус поглянувь і сказав їм: У людей це неможливе, та в Бога все можливе.

ПРАВДИ ВІРИ

Тріюмф Хреста

Всі слова, які говорив Ісус Христос в часі свого перебування на землі, є повні духа й життя та мають незвичайно велике значіння. Він сам сказав про них: "Небо й земля минуться, а слова мої не минуться." Нема ні одного слова Христового без значіння. "Ти є Петро (скала) — сказав Ісус— і на тій скалі я збудую мою Церкву." З тих слів повстало Папство і силою тих слів католицька церква стоїть непорушно і стоятиме до кінця світа. — "Дана мені всяка власть на небі й на землі. Ідіть отже навчайте всі народи, хрестячи їх в імя Отця і Сина і святого Духа". Звідси повстав учительський уряд у католицькій Церкві, котра посилає своїх священиків у цілий світ на проповідь Євангелії. — "Прийміть Духа святого! Кому відпустите гріхи, відпустяться їм, а котрим задержите, задержаться їм." З тих слів вийшла св. Тайна покаяння і ті численні громади каянників, що тиснуться кожного дня до сповідальниць.

Одного разу сказав Христос: "Коли я буду піднесений від землі, всіх притягну до себе." Тут очевидно говорить Спаситель про свое розп'яття на хресті. Ті слова вказують на велике значіння і великий тріюмф Його хреста.

Нема мабуть на світі нічого дивнішого, як те значіння хреста, що був колись знаком ганьби, а тепер став знаком знаком тріюмфу. Триста літ спочивав той хрест в нутрі землі і аж тоді найдено його там і віддано йому належну честь. Від тоді стає хрест найбільшою святістю св. Церкви і всіх вірних. Куди тільки звернемо свій зір, стрічаємо хрест. Бачимо його на церквах і в домах та при дорогах. Він украшує груди хороброго воїна і королівську корону. Знаком того хреста благословить Церква новонароджену дитину, яку приносять до хресту і знаком його печатає гріб, у котрім зложено тіло на вічний відпочинок. І під хрестом спочивають умерлі, ожидаючи появи світлого хреста на небі, який вказуватиме прихід Спасителя на суд. Хрест змінив зовсім внішний вигляд світа, надав йому знамя християнське. Тому ті, що ненавидять Христа, так дуже ненавидять і Його знамени — хреста. Але хрест приніс рівно ж і велику внутрішню переміну в душах людей. Хрест потягнув людей до Спасителя і тим облагородив їх душі, зділав їх правдивими людьми. Яка це справді велика побіда хреста!

Так, світ став іншим, ліпшим, став християнським через св. хрест. Куди тільки зайшли Апостоли, або проповідувати в імя Розпятого, там настала найдивніша переміна в життю людей. А чим нині приводять місіонарі поган до християнства? Тільки наукою про хрест. Нераз уже вказувано на глибину, мудрість і велич католицької віри. Дійсно, вона є глибока і взнесла! Але чи не є вона такою тому, що це є релігія розпятого Спасителя? О той хрест Спасителя, як він потягнув людей за собою! Він розпалив у їх серцях великий вогонь любови. Нікого на світі так люди не любили й нікого не будуть так любити, як розпятого Христа. Та любов створила мільони мучеників, що віддали за Христа найцінніше добро, яке чоловік може мати, — життя. Та любов заповнила монастирі людьми, які для Христа посвятили все, аби тільки Його одного неподільно любити. Та любов доводить день у день людей до великих геройських діл.

Справді великий тріюмф хреста. А той тріюмф мимо цілої ненависти й переслідувань вороґів буде тревати аж до цеї хвилі, коли на небі появиться світляний хрест, звіщаючий кінець світа.

Всюди на кожнім кроці перед нашими очима стоїть св. хрест. Він є нашим учителем у найтяжчих питаннях життя. Коли св. Тому питали, звідки він черпає свою велику мудрість, яку оказав у многих своїх писаннях, він вказав на хрест і сказав: "Ось це мій учитель."

Яку велику силу має хрест Христовий! Цілий світ перестання він; всі люди мусять брати участь у його тріюмфі. Горе тому чоловікові, що відкидає хрест, що не шанує його! Він стягає страшну вину на себе і виставляє себе на небезпеку вічної загибелі. Це є дуже знаменне, що Христос на питання Каяфи: "Чи Ти є Сином Божим, відповідає: "Так, ти сказав", і зараз починає говорити про страшний суд, який буде справді страшним для тих, що не хочуть вірити в розпятого Спасителя. "Відтепер побачите Сина Чоловічого, сидячого по правиці сили і йдучого на облаках небесних судити всіх людей, добрих і злих."

Це знання було причиною Його засуди на смерть. Жиди відкинули Його і тим стались виннями вічного суду. Хто проте не хоче нічого знати про хрест, не бере участи в його тріюмфі, до того відносяться слова Христові про страшний суд. Може невіра зтріюмфувати на якийсь час на тім світі, може наругою обкидати св. хрест, але вкінці той хрест віднесе повну побіду тоді, коли появиться на небі. Дві громади людей стане тоді перед ним: Любителі хреста і ненависники хреста. До перших належатимуть усі ті, що пінили хрест Спасителя, що йшли за ним усіх своїх добрих і лихих обставинах життя. що його вже мали перед очима. До других будуть зачислені знов ті, що не любили хреста, гордили ним, відкидали його та ненавиділи.

До котрої громади зачислять нас? Певно до тої, до котрої ми самі зачисляємо себе в життю. Чи ми любимо хрест Ісуса? Бо нинішній світ не любить його, відкидає його, не хоче нічого знати про хрест. Світ хоче свободи, вживання, не хоче вязати себе ніякими Божими законами. А на перепоні тому стоїть власне хрест, бо він нагадує все, що чоловік живе не на те, щоб забавитися й уживати, але щоб терпіти й жертвуватися по при мірові Божого Спасителя.

Кардинал Вилнев в Едмонтоні

До Едмонтону прибув 6. вересня архієпископ Квебеку, кардинал Вилнев, на консекрацію двох єпископів, обох уроженців Альберти. В суботу відбулася консекрація о. Антона Джардона, що буде єпископом Принс Руперту і о. Генрі Рутіе на єпископа Гроварду.

Советський армії здалося в полон 513,000 японських офіцерів і вояків, у тому 81 високих генералів. Російсько-японська війна тревала 20 днів.

Торжественне Посвячення Інституту Св. Йосафата в Едмонтоні

Інститут св. Йосафата в Едмонтоні

В неділю, 2-го вересня, Їх Ексцеленція Преосвященний Василій Ладика ЧСВВ торжественно посвятили й офіційно отворили Виховний Інститут св. Йосафата для хлопців в Едмонтоні.

Погода була чудова й прибуло багато людей, особливо з ближчих і дальших околиць Альберти.

Рано в годині 10.30 на подвірі Інституту їх Ексцеленція Ладика при співучасти Впр. о. Протоігумена В. Баранка ЧСВВ і Пр. о. Жана ЧСВВ відправили Архієрейську Службу Божу. Впр. оо. Д. Джиголик і М. Горішний ЧСВВ дияконували. Прекрасно співав хор з Мондеру під проводом п. Василя Курила.

Після Євангелії Преп. о. Себастіян Курило ЧСВВ, директор Інституту подякував Богові за прекрасну погоду, за поміч і благословення, що ми українці католики стали перед свій власний дім, щоб бути свідками його посвячення. Привітав їх Ексцеленцію, Впр. о. Протоігумена, Пр. Отців і Сестрій і всіх присутніх приятелів і добродіїв Інституту. Всім, що в який небудь спосіб причинилися до здобуття Інституту, зложив подяку, й заохотив до дальшої співпраці.

По Службі Божій, змістовну, повчаючу й дуже заохочуючу проповідь виголосили з питомим собі патосом Їх Ексцеленція Преосвященний Ладика, ЧСВВ.

Висловили велику радість, що українці католики здобули такий красний Інститут з таким гарним поетичним окруженням недалеко від університету й інших шкіл. Сердечно тратулювали всім жертводавцям, що так щиро помагали великими жертвами. Звернули увагу на дійсно релігійне й патріотичне виховання нашої дорогої молоді. Підкреслили необхідну конечність подібного Інституту для дівчат і заохочували тих, що ще нічого не жертвували, бо в їхній околиці ще збірки не було, щоб зложили відповідну суму на дівочий виховний Інститут. Побажали всім Божого благословення й успіхів у змаганні до кращого завтра.

Потім відбулося врочисте по свячення Інституту, що його довершили Їх Ексцеленція при співучасти Впр. Отців.

Відтак був спільний обід ко до Інституту, що його пригото вили наші працьовиті пані з Едмонтону під проводом добролітньої господині пані Корен ди. Багато помогли також пані з околиць, що привезли рідну поживу з собою з дому.

По обіді мондерський хор співав рідні пісні. Також збірковий квартет о. Курила, ЧСВВ, веселив учасників торжества.

Всі задоволені й піднесені великим здобутком розїхались домів з найкращими враженнями.

Навіть чужинці, що сусідують коло Інституту й переходячі з подивом гляділи на наше торжество й просили, щоб дати їм стяжок на памятку. Це доказ, що організація і співпраця має велике враження і підносить нас в очах наших співгорожан других народностей.

В день посвячення й перед тим зголосилось стільки студентів, що Інститут уже переповнений нашими українськими студентами, що показується потреба другого такого будинку, або побільшення цього Інституту, щоб усі наші хлопці мали нагоду бути в свої хаті, а не шукати приміщення в чужих, які дуже часто до нас ворожо відносять ся. Рівно ж треба конечно подбати про Виховний Інститут для наших дівчат.

З нагоди посвячення цирі українці католики і приятелі молоді складали свої жертви. Тут подаємо тільки частину їзза браку місця, а імена пов чих подамо в слідуючім числі Українських Вістей.

По $100: Др. Буланжи й Петро Свистовичі, Едмонтон.

По $30: Кость Химко, Давнінг.

По $25: Петро і Йосиф Старко, Едмонтон. Д. Чиж, Дейзленд, А. Максимюк, Терієн; Лука Мулик, Голден.

По $20: Аделя Багрій, Лемонт, М. Базелович, Редвей.

По $15: Д. Поломарк, Дейзленд; Лойд Багрій, Лемонт; Дмитро Коковзий, Мондер.

$12: Михайло Рогаль, Мондер.

По $10: Семен Сисак, Вегревіль; Василь Курило, Мондер; Петро Ліпінський, Едмонтон; Олекса Крупа, Вох; Др. Петро Козяк, Редвей, Гриць Ганин, Калгарі; Олекса Дуляба, Інніфрі; Антошка Базелович, Редвей.

$7: Анастасія Калявська, Равнд Гил.

Всім жертводавцям, що зложили свій дар з нагоди посвячення Інституту, складаємо щиру подяку, а заразом просимо тих, що хоч не були учасниками посвячення Інституту прислати свою лепту в конверті на слідуючу адресу:

St. Josaphat's Institute
8820 - 111th Street
Edmonton, Alta.

о. Севастін, Курило, ЧСВВ.

Місійне Т-во Св. Йосафата

ПОДЯКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКІЙ ПАРОХІЇ В ОКНО, МАН.

Всечесний Отче!

Ми, парохіяни греко - католицького обряду в околиці Окно почуваємось до великої повинности заслати велику подяку для Місійного Товариства за уділеним нам жертви в сумі 150 доларів на будову св. Церкви. Дорогий Отче, в нас нема слів, щоб ми могли висказати свою вдячність для заряду а також для всіх членів цього Товариства за уділеня нам так дуже конечної помочі, а конечної тому, що ми мешкаємо може в найбідніший околиці між озерами, а обставини не можуть бути ніде поганіші, як у нас, бо маємо багато комуністів а також Свідків Єгови. Мала громадка вірних приступили до будови храму Божого з надією, що як буде своя церква, то й ці заблудші сини при вернуться до своєї правдивої віри. До роботи при церкві зістало нас лиш чотири родині, бо два наші добрі члени так захворували, що тільки Божа сила може нам їх привернути і ми Господа Бога що дня просимо, щоб Господь помігім уже як не робити разом з нами, то бодай щоб змогли ще разом з нами в новій церкві подякувати Богу, що поміг нам збудувати свою церковцю.

Остаємось з глибокою пошаною і з найщирішою подякою.

Заряд греко-католицької парохії в Окно, Ман.

*

Подали ми цю подяку тих добрих та ревних людей з Окна, щоб усі члени й прихильники Місійного Товариства пізнали, як обдаровані і невелякою допомогою від Товариства, є вдячні всім членам нашого Добродійного Товариства. Чи Ви вже записались у членство Місійного Товариства св. Йосафата? Чи Ви вже сповнили свою членську вкладку на 1945 рік? Як ні, то негайно зашліть свою членську вкладку до заряду Місійного Товариства, щоб і Ваше чесне ім'я було записане в книзі вічного життя, бо "щасливі милосердні, бо осягнуть милосердя Боже".

Подаю спис членів, які зложили своє членство на 1945 рік:

Монтреал: По $1: Всч. оо. ЧСВВ: Й. Тимочко, М. Сіянчук, С. Шевчук, П. Котович.

Молодь БУК $25.

Талберг, Ман.

Зложили по $1: Всч. о. В. Шек, Росел Шек, нані Посолей ко, Михайло Гладій, Пані Й. Кунко. Зібка в церкві $10.25. Разом $15.25.

Мекрірі, Ман.

Петро Федак і родина $5.

Честер С.Д.А.: Катерина Рибнік $2.

Торонто, Онт.: П. Кудельський $1.

Едмонтон, Алта.: Марія Саків $5.

Гонор, Ман.: Гр. Гопелюк $2.

Етелберт, Ман.: По $1: Михайло Боднар, Анеля Боднар, Докія Боднар.

Портедж ля Прері, Ман.: По $1: Анна Фірман, Кат. Михальчишин, Петро Гикавий, Микола Лопчук, Павло Стрілець, Марія Гвоздь, бл. п. Карделій, Павло Кушнір, Ірина Кушнір, Михайло Кушнір, Олена Кушнір, Стефан Кушнір, Василь Кушнір. Всч. о. Василь Дзюрман $25, о. Мирон Кривуцький $5.

Гленела, Ман.: Іван Палашовський $2, Панько Кравець $1.

Мондер, Алта.: Іван Сміхура $1.

Гай Прері, Алта., Всч. ОО. Василіяни $2.

Калмар, Алта., Анна Кухарська $2.

Віннінег, Ман.: Марія Корецька $2.

Гленговп, Ман.: Михайло Суль і родина $5. Іван Пугач $1.

Алонса, Ман.: А. І. Гримак і родина $5, бл. п. Ева Крупа $1. Петро Задуський $1, Юрій І. Турко $1, Семен Ждан $1, Ів. Завацький $1.

Кенора, Онт.: Всч. о. Йосиф Бала $25.

Ст. Майкл, Алта.: Йосиф Слобода і родина $5.

Мекіс Рекс, СДА.: Іван Киналь $2.

Гарт Ривер, Алта.: С. Леганчук $1.

Комарно, Ман.: Іван і Марія Перлюк $2.

Теревіл, ЗДА.: Тома Колар $1

Саскатун, Саск.: Семен Рис $2.

Ламонт, Алта.: Пані А. Багрій $2.

Ст. Майкл, Алта.: Іван і Марія Козяк $10.

Ст. Кетеринс, Онт.: Ст. Лотоцький $1.

Стюартбурн, Ман.: Йосиф і Марія Когут $2.

Алонса, Ман.: Іван і Феся Уницак $2.

Списи жертв і нових членів в Місійне Товариство св. Йосафата проситься ласкаво висилати на руки Містопредсідника:

Rev. M. Krywutsky
Tache Home,
St. Boniface, Man.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ВЕРЕСЕНЬ

14. Воздв. Чес. Хреста — Ледук.

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя — Вільна.
Редвей.
21. —Редватер (празник) — св. Онуфіря.
23. Неділя — Спедден.
Ендорена.
27. Воздв. Ч. Хр. — Егрімонт (празник).
30. Неділя — Св. Параскевія — Редвей.

ОО. Василіяни
Радвей, Алта.

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway Alta., Phone 4

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя 12 по Сош. — Лейк Белюю
21. Різдво Пресв. Богородиці—Малой
23. Недія 13 по Сош. — Елк Пойнт
27. Воздвижения Ч. Хреста — Айрон Ривер
30. Неділя 14 по Сош. — Ешнав

BASILIAN FATHERS,
Glendon, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ

16. Нед. 12 по Сош. — Рокетон коло п. Горина
21. Пятниця — Різдво Пр. Богор. — Сифтон, відпуст
23. Нед. 13 по Сош. — Веллі Ривер фарми
27. Воздв. Ч. Хр. — Зоря
30. Неділя 14 по Сош. — Веллі Ривер місто

В неділю. 2, 9, 23 і 30. вересня о 9 годині рано читана Служба Божа в Сифтоні.

о. М. Оленьчук,
Сифтон, Ман.

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя — Медовленд.
21. Різдво Пр. Богородиці — Виннипегозис фарми, храм
23. Неділя — Україна
27. Воздв. Ч. Хреста — Відень
30. Неділя — Дак Ривер

о. Е. Фик
Бакса 102, Віннінегозис, Ман.

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя — Витків
21. Різдво Пр. Д. М. — Величка (храм)
23. Неділя — Орлов

о. Н. Дрогомирецький
Бох 282. Геффорд, Саск. Тел. 37

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя — Григорів.
21. Різдво П.Д.М. — Чехів.
23. Неділя — Прісвил.
27. Воздв. Ч. Хр. — Стов Крік.
30. Неділя — Бучач.

о. М. Мельник
Прісвил, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя — Етельберт.
21. Різдво Матери Божої — Ровдс.
23. Неділя — Венлав.
27. Воздв. Ч. Хр. — Кован.
30. Неділя — Мишк Крік.

о. А. Луговий
Етельберт, Ман.

ВЕРЕСЕНЬ

16-го — Борщів
Гилаярд (Семюки)
21-го — Іннісфрі Матери Божої (празник)
Восток св. Михаїла
23-го — Краків
Новий Київ
Чипмен
27-го — Іннісфрі Чесного Хр. (празник)
30-го — Борщів
Плейн Лейк
Восток св. Николая

ЖОВТЕНЬ

7-го — Гилаярд місто

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя —
Держент місто
21. Різдво Пр. Богородиці (ст. ст.) —
Ентел Лейк (празник)
23. Неділя —
Мирнам
27. Воздв. Чесного Хреста (ст.ст.) —
Держент (коло Хавасиків)
30. Неділя —
Вилнигдон

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя — Роблин: Св. Михаїла.
21. Рождество М. Б. — Шортдейл.
23. Неділя — Райдінг Парк Мерріделй.
27. Воздвижения Ч. Хр. — Шел Ривер (Зелена).
30. Неділя — Петлюра.

ОО. Редемптористи
Роблин Ман. Тел. 75

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя — Грепфел
21. Різдво Пр. Б. — Кендінк, Трібюн
23. Неділя — Кипліг
27. Воздв. Ч. Хреста — Тидер Крік. Фіндлейтер
30. Неділя — Дайсарт

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст. Ріджайна, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя — Понас Лейк
21. — Доброводи, храм
23. Неділя — Тизіс
27. — Курокі
30. Неділя — Бобулинці

о. І. Я. Головка,
Бакс 23. Рама, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя 12 по Сош. — Альвена місто
21. Різдво Пр. Богородиці — Ст. Джуліен
23. Неділя 13 по Сош. — Ланіаці
27. Воздв. Ч. Хреста — Приймове
30. Неділя 14 по Сош. — Альвена фарми

о. В. Чарний,
Вох 150. Альвена, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя — Спаса
21. Пятниця, Різдво Пр. Богородиці— Карпентер
23. Неділя — Гаврилюки
27. Четвер, Воздв. Чесного Хреста — в церкві св. Димитрія
30. Неділя — Дана, перша Служба Божа в новозбудованій церкві; по Службі Божій посвячення й заложення хрестів на церкву. Запрошується всі наші дооколичні парохії приїхати в ту неділю до Дани.

о. К. Лотоцький,
Бокс 67, Кадворт, Саск. Тел. 63

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя — Тзен Елдер
21. Пятниця, Різдво М. Б. — Гвайт Біч, празник
23. Неділя — Сван Плейн
27. Четвер, Воздвижения Чесного Хреста — Арран Весна
30. Неділя — Ст. Фиаппс

о. Н. Сірий,
Арран. Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя — Город
21. Пятниця — Сомик
23. Неділя — Должин
27. Четвер — Елфинтон
30. Неділя — Озерна

о. М. Григорійчук
Телефон 90-4 Сенді Лейк, Ман.

ВЕРЕСЕНЬ

14. Воздв. Ч. Хреста в. ст. — Гернзей
16. Неділя — Волверін
21. Рожд. Пр. Богор. — Ростери (Богород. храм)
23. Неділя — Мічам
27. Воздв. Ч. Хреста — Ростери (св. Духа)
30. Неділя — Вонда

о. Петро Криворучка,
304-4-та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

16. Неділя — Бруксбі

о. В. Ю. Шумей,
750-15 Ст. В., Принс Альберт, Саск.

Празник св. Йосафата в Едмонтоні

День Молитви Українського Народу

Боже, послухай благання,
Нищить недоля наш край.

Ніколи в історії нашого українського народу не доводилося переживати жахливіших днів як ось тепер.

Наш рідний край спльондрований, спалений, вкритий трупами, зрошений кровю наших братів. Мільони наших братів і сестер оплакують свою гірку долю на Сибірі й на Соловках. Мільони розкинені по різних краях Европи коротають свій вік у нуждї й голоді. Жорстока війна оддерла нам наріг із усього, що мав. Ще навіть в останніх часах кинувся ворог на нашу св. католицьку Церкву в Галичині тай уже мабуть злється мученича кров. Тай тут у Канаді й Америці наш догорий Український Нарід розбитий на різні релігійні секти.

Справді хресну дорогу перебуває тепер наш нарід, — правдиву Голгофту.

Де ж нам помочі шукати, до кого на скаргу йти? Земські сподівання так багато разів нас завели в наших надіях.

Каже наша пословиця, що "коли недоля найлютіша, там Божа поміч найпевніша". Так у Бога нам побочі благати, в нашого рідного святого Йосафата, котрого серце колись за життя кріваилось на вид недолі рідного народу.

Сердечна молитва подала Алінятан поміч і побіду в скрутнім положенню. Спільна наша благальна молитва до Бога подасть і нам ратунок у тих страшних часах.

Таким днем молитви-сліз-благання Українського Народу нехай буде день 16-го вересня, Празник св. Священномученика Йосафата в Едмонтоні. Всі в той день прийдьте до Едмонтону, щоб у новій церкві ублагати Господа через заступницю св. Йосафата поратунку для нашого народу в час найбільшої скорби й горя, яке памятає історія. Всі прийдьте і вблизька й здалека, а як Вам неможливо із важної причини прибути, то вдома того дня лучіться з нами в молитвах до Господа за ратунок для нашої Церкви й Народу.

Боже, здійми з нас окови,
Не дай загинуть в ярмі,
Волю пішли Україні,
Щастя і долі дай дні.

ОО. ВАСИЛІЯНИ В ЕДМОНТОНІ,
о. В. Каменецький,
ігумен.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Куликів-Інвермей, Саск.

ВІДВІДИНИ ПРЕОСВ. КИР НІЛЯ В ПАРОХІЇ ПРЕСВ. ЕВХАРИСТІЇ

В місяці серпні минуло 10 літ, як нашу церкву відвідав преосв. Кир Василій Ладика, із Всч. о. С. Семчуком.

Дня 12-го серпня Іх Ексцеленція Кир Ніль відбув пополудні, о годині 5-ій пастирську візитацію нашої парохії, з Всч. о. Николаєм Чорнієм, парохом з Годсон Бей Джанкшен. (Наш парох, Всч. о. І. Головка, по архієрейській Службі Божій вийхав до Фостон на Катехизацію дітей). Напроти Преосвященного вийшла процесія до головної брами, котру прибрано в зелень. На брамі повівали прапори української і британської. Кілька маленьких дівчат сипали квіти під ноги Епископові.

На сходах церкви привитав Епископа заступник предсідника Іван Гриб хлібом і сіллю. Преосвященний у церкві відправив Молебень до Матери Божої й виголосив дуже гарну й повчаючу проповідь. У церкві було багато людей, хоч того дня пополудні перейшла буря з дощем. По Молебні Преосвященний відбув науку катехизації з дітьми і роздав на пам'ятку образці. По відправі Преосв. Кир Ніль і Всч. о. Н. Чорній поїхали до дому Гр. Пешко.

За такий радісний і щасливий день, що довго остається в нашій пам'яті, дуже сердечно дякуємо Преосв. Мілелі й о. Чорнієві, що зволив послужити своїм автом, а також Всч. о. І. Головці, парохові, що постарався про відвідини Преосв. Кир Ніля.

Григорій Пешко.

Чойсленд, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. АННУ ГЛОВУ

Бл. п. Анна Глова.

По довгій недузі упокоїлась 5-го серпня в лічниці Преса. Родини в Принс Альберт, бл. п. Анна Глова, літ 65, засмотрена Найсвятішими Тайнами з рук Всч. о. В. Шумея.

Покійна уродилася в селі Мачковиці, повіт Перемишль. До Канади приїхала 43 роки тому і зразу жила в Бірмингем, а минулих 14 років у Чойсленд.

Покійну оплакують її муж Павло, сини Іван, Степан, Федько, Василь, Петро, дочка Марія, брати Василь і Федько й сестра Марія.

Хоч покійна жила 30 миль від церкви, то зовсім вчащала на богослужіння, не зважаючи на погоду чи то в літі чи в зимі, а як таки неможливо було поїхати до церкви, то просила священика відправити богослужіння в своїм домі.

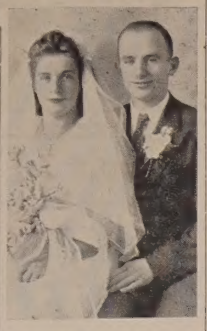
Похоронні богослужіння й проповідь мав Всч. о. В. Шумей. По похороні відбувся поминальний обід на церковній площі. По обіді перепедено збірку, яка принесла $18.45. З того половину призначено на Сиротинець в Айтуні, а половину на Українські Вісти. Жертвували: Грабовський $1.15. По $1: Павло Глова, І. Глова, Ф. Глова, С. Глова, Павло Грабовський, Всч. о. В. Шумей, пані Грабовська, А. Ігерейт, Олекса Сухий, пані Лукові, Ф. Сас, П. Волошин, П. Наконечний, Д. Максимюк, В. Максимюк, Р. Бенрот, Мерицький 35с. По 25с: пані Волошин, Н. Басараб. В. Басараб. В. Захарко і Т. Гуцуляк по 10 центів.

Всім жертводавцям щира подяка, а бл. п. Анні Глові Вічная Память.

Учасник.

Редвей, Алта.

ВІНЧАННЯ ПАННИ М. БУЧАК З П. О. СКРИПНИКОМ



Панство Марцеля й Олекса Скрипники

В суботу рано, 4-го серпня, звінчались у греко-католицькій церкві Успення Матери Божої в Редвей панна Марцеля Бучак, дочка панства Матинка й Варвари Бучаків, з п. Олексою Скрипником, сином панства Анни й Михайла Скрипників з Нюбрук, який працює в друкарні Українських Вістей.

На гостині в домі родичів молодої, на заклик п. С. Ткачика, зібрано $4.50 на Українські Вісти.

Всім жертводавцям щира подяка, а молодій парі бажаємо в щастю та здоровлю прожити многі літа.

Гість.

Дервент, Алта.

ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ ЗА ПОКІЙНИХ РОДИЧІВ ПАНСТВА МУДРИКІВ

Панство Михайло й Марія Мудрики постарались про поминальне богослужіння по своїх дорогих родичах. Службу Божу відправив Всч. о. М. Ганас, який також відслужив чотири парастаси на гробах покійних родичів й одної сестри.

По відправі п. Мудрик запросив усіх учасників богослужіння на обід у своїм домі. При обіді о. Ганас згадав про наших скитальців в Європі, яким нема повороту на рідні землі. Про це докладніше говорив п. В. Яцейко, після чого зібрано на поміч нашим скитальцям $22.35 (з того на Українські Вісти призначено $2.30). Збірку вислано до допомогового Комітету в Вінніпегу, звідки жертводавці одержать посвідки.

Мати п. Мудрика, а також п. Михайло Мудрик, подякували Всч. о. Ганасові за відправу і всім людям за участь у богослуженнях.

В. Яцейко.

Айтуна, Саск.

НА СИРІТСЬКУ МОГИЛУ ІВАНА МАТВІЄВА

Дуже прикро вразила всіх нас у Сиротинці вістка про те, що в нещасливім випадку з бомбою згинув 21-го серпня в Кемп Борден, Онт., бл. п. Іван Матвій.

Доля покійного Івана Матвієва, як і наша, — була сирітська. Прожив він з нами в цім сиротинці 13 років і щойно два роки тому покинув Сиротинець та вступив до війська.

Брат покійного є священиком-Василіянином у Шікагу, а Америці, дві сестрі є в Чині Сестер Служебниць (Сестра Полікарпа в Монтреалі а Сестра Людвіна в Айтуні). Третя сестра покійного ще в школі Сестер Служебниць в Порктоні. Всі вони остались на цім світі бідними сиротами й дійшли сирітську долю разом з нами, заки розбрились по світі.

Сироти в Сиротинці св. Айтуни заслалають свої щирі молитви до Всевишнього за впокій душі бл. п. Івана Матвієва, з його засмученому братові й сестрам висловлюємо свої найщиріші співчуття.

Спи, Дорогий Іване, вічним сном, і нехай веселіше буде Тобі на тім світі, в вічности, як було Тобі, сироті, на цім світі.

М. Ф.

Ріджайна, Саск.

ВШАНУВАЛИ ПАРОХА ВСЧ. А. В. ФИКА

В неділю, 19-го серпня, наше жіноцтво приготовило спільний обід. Зараз по Службі Божій усі члени й гості зійшлися до церковної салі св. Василія. По обіді п. Стефан Шебець зайняв місце предсідника і пояснив ціль обіду: того дня минало 8 літ, як Всч. о. А. В. Фик прибув до Ріжайни й обнив парохію св. Василія Великого. Тих 8 літ о. парох старався привести церкву до порядку і сплатити довг, що тяжів на церкві.

Відтак п. Юрій Гук оповів про початки парохії та про вісімлітню працю о. Фика в Ріджайні.

На протязі тих вісьми років душпастирської праці нашого молодого о. пароха, котрий обслугує 11 кольоній, в Ріджайні сплачено довги, що були на церкві; куплено резиденцію, а цього року помальовано церкву знадвору. Ця оказія, це якраз вина вдячности парохії супроти Всч. о. А. В. Фика.

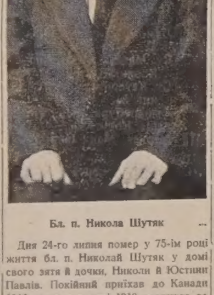
П. А. Вороновський, заступник предсідника, вручив Всч. о. парохові дарунок від членів і гостей.

Всч. о. А. В. Фик подякував за несподіванку й дарунок, обіцяв надалі працювати та закликав до любови і згоди в парохії, бо де любов і згода в парохії, там можна буде чудес доказати. По відслуханню многоліття члени й гості зложили гарну суму на мальовання церкви.

Кореспондент.

Вайлдвуд, Алта.

ПОХОРОННЕ БОГОСЛУЖЕННЯ ПО БЛ. П. НИКОЛІ ШУТЯКОВІ



Бл. п. Никола Шутяк

Дня 24-го липня помер у 75-ім році життя бл. п. Николай Шутяк у домі свого зятя й дочки, Николи й Юстини Павлів. Покійний приїхав до Канади 1912 року, а в році 1918 вернувся до Калуша в Галичині і жив там до 1925 року. При кінці 1925 року приїхав він знов до Канади, а в 1930 році спровадив свою родину. Перебував зі своєю родиною вівсь час на бідній гомстеді в околиці Валйдвуд. Часто учащав на богослуження і приступав до св. Тайн.

Довший час лежав у шпиталі з Юрієм Манчаком та зі своєю дружиною, котра померла рік тому.

У смутку лишив дочку Юстину, віддану за Николою Павловим й сина Гриньока. Також полишив брата Теодора, котрий багато трудиться для церкви, і зятів Николу Павлова й Петра Баграновського, котрий також багато причинився до будови церкви в тій околиці.

Дня 25-го липня похоронні богослужения відправив місцевий парох Всч. о. Ю. Слота, ЧСВВ, з Едмонтону. На пресовий фонд Українських Вістей зібрано $3.06. Жертводавцям щира подяка.

Присутній.

Лемонт, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. ПИЛИПА СЕМИРОЗУМА

В пятницю, 24-го серпня, помер у 84-ім році життя бл. п. Пилип Семирозум, що походив з села Громашівка, повіт Чорків, Галичина. Покійний приїхав до Канади в 1898 році й фармував в цій околиці. В супружім житю прожив зі своєю жінкою 52 роки. Оставив у смутку синів Павла й Івана в Едмонтоні, Михайла в Чипмен і Николая в Калінтон, а також 2 дочки — паню М. Гуцгіч і паню І. Гуцгіч в Ст. Майкл, як рівнож 15 онуків і 3 правнуки. Тіло покійного похоронено 27 серпня. В.П.П.

Мінк Крік, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПАНСТВА БОГОНОСІВ

Панство Василь і Анна Богонос і їх діти.

Червень, це місяць шлюбів, бодай тут у Канаді. Якраз цього року в червні, панство Василь і Анна Богонос з Мінг Крік, Ман., справляли срібний ювілей свого супружого життя.

Дня 19-го того місяця панство Богонос запросили свого пароха, Всч. о. А. Лугового, щоб відправив на їх інтенцію Службу Божу і з тої нагоди запросили близьку родину та знайомих. Обоє ювіляти приступили до св. Тайн, а їх однокі два сини, Орест і Лаврентій, служили коло престола.

По обіді родина взяла знімку, а при тій нагоді гості зложили на Українські Вісти $8.80, включаючи $2 від Гавриїла Бігуна, батька пані Богонос.

Пан Василь Богонос походить з Перемишлянщини, повіт Тустятин. Тепер йому 49 років. До Канади приїхав 1914 р. Перше працював при залізничій дорозі в Саскачевані, а до Мінк Крік прибув 1920, коли то й одружив ся з Анною з дому Бігун.

Анна родилася в Мінк Крік 41 літ тому. До школи учащали в Сифтоні, через якийсь час. Вже від довшого часу вона е поштаркою в Мінк Крік. Як давніше родичі Анни, Гавриїл і Єлисавета, так тепер обоє панство Богоноси щиро займаються справами місцевої церкви, а парохіяни високо цінять їх поміч.

* * *

Місцевість Мінк Крік лежить 12 миль на полудневий захід від Етельберт. Цього року парохіяни задумують розпочинати будову галі близько церкви і вже зробили певні початки і в тім напрямі. За короткий час це село стане живим центром сходин, бо до цеї парохії часто заглощують парохіяни з Етельберт, Богдан, Дрифтінг Ривер і Венлав.

Приятель.

Вест Бенд, Саск.

НА ДОПОМОГУ СКИТАЛЬЦЯМ З ВІНЧАННЯ ПАННИ С. ГОПКО З П. І. КОЗУБОМ

Дня 12-го серпня, в неділю, в греко-католицькій церкві на Модел Фарм, відбулось вінчання панни Стефки Гопко, з п. Іваном Козубом, котрого довершив Всч. о. В. Краєвський, Ч.Н.І. Пополудні того дня відбулась весільна забава в домі панства М. Гопків. П. Гопко, для згадної церкви через довгі роки і знайомств господар і поза своєю околицею, запросив гостей дооколичних місцевостей. Старостою весілля був п. А. Гадевич. Між гістьми був дяк, п. І. Панчук, з Елфрос, котрий при таких нагодах любить перевести збірку на народні цілі. Отож за позволенням господаря дому і на заклик п. Гадевича, п. Панчук виголосив довшу промову, в котрій звернув, яку тяжку долю переживають наші браття українці, розкинені по чужих краях, котрі потребують негайної помочі від нас. Це наш святий обовязок дати їм негайну поміч, бо ті бездомні й голодні дуже її потребують. Потім о. В. Краєвський забрав слово і ще потвердив слова попереднього бесідника. Між іншим о. Краєвський сказав: "Люди добрі, чи ви знаєте, що то значить бути голодним? Вам тут добре живеться, то ж не забувайте за своїх братів, поможіть їм своїми жертвами і Господь Вас нагородить."

Збірку перевели п. М. Войтас і п. Сірий.

По $1 жертвували: пп. І. Панчук, о. В. Краєвський, пп. М. Войтас, М. Середа, А. Гадевич, В. Середа, Д. Сирник, Ф. Бальцевич, Н. Сирота, М. Гоцко, С. Новак, Ф. Глугіщ, В. Купровський, М. Давидюк Абрамець, І. Климашко, М. Шкільник І. Хруник, П. Капрапіта, В. Дверничук, Жиньчак, В. Земляк.

Дрібними датками на суму $7.10. Разом $29.10.

Всім жертводавцям щира подяка, родичам молодят успіху, а молодій парі — много літ прожити.

Гість.

Бідел, Саск.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА КРОЧАКІВ

Дня 19-го серпня зїхались парохіяни до панства Крочаків, щоб вишанувати їх та висловити їм нашу вдячність за працю для цієї молоденької парохії, що існує всього три роки. В імені присутніх промовляв п. Николай Пасльовський, який також зложив найкращі побажання для панства Крочаків. Пан Крочак є секційним форманом і тепер переносився до Лерос. По врученню дарунку панству Крочакам відбулась перекуска, а опісля, на заклик п. Дмитра Коціцького, зібрано на Українські Вісти $2.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Крочакам бажаємо всього найкращого на новому місці.

Н. Пасльовський.

Альвена, Саск.

В 50-ЛІТТЯ СУПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА П. І А. БАЙДІВ

Панство Параскевія й Андрій Байди.

В суботу, 21-го липня, з нагоди 50-літя супружого життя панства Параскеві й Андрія Байдів, Всч. о. В. Чарний відправив Службу Божу. Після чого відбулось особливе благословення. По відправі відбувся спільний обід у міській галі. Між присутніми були два сини, дві дочки, 12 онуків і 14 провнуків панства Байдів. Бракувало тільки одного сина й одної дочки, які живуть далеко від дому.

Підчас обіду гарну промову виголосив п. Дмитро Скакун, після чого відспівано многоліття ювілятам. Пізніше діти й онуки вручували ювілятам дарунки а гості дарували їх грішми.

Панство Байди походять зі села Жибокрики, повіт Городенка, а в Канаді живуть від 1899 року.

При тій нагоді зібрано $11 на Українські Вісти. Збіркою займався п. М. Задворний. Всім жертводавцям щира подяка, а панству Байдам бажемо ще много літ прожити.

Венкувер, Б.К.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНІ БРОДЕР

Голова жіночого товариства при місцевій греко-католицькій церкві, пані Бродер, щойно вийшла зі шпиталю, де пролежала кілька тижнів. З приводу її видужання жіночий заряд влаштував для пані Бродер несподівану, яка відбулась у салі під церквою 11-го серпня.

Вступну промову виголосив Всч. о. Греб, який побажав паніБродер скорого повороту до крійного здоровля, а пані Юськів і пані Мороз вручили їй дарунок від усіх гостей, за що зворушена пані Бродер всім сердечно дякувала.

При тій нагоді зібрано на пресу $6, з того $3 на Українські Вісти.

Н. Висоцький.

Едмонтон, Алта.

НА ДОПОМОГУ СКИТАЛЬЦЯМ З ПРИЙНЯТТЯМ ДЛЯ ПАНСТВА МАНДРИКІВ

З нагоди 25-літнього ювілею супружого життя панства Мандриків, їх знайомі й приятелі зійшлися, щоб віддати їм честь та привитати приятелів. Цею несподіванкою зайнялися панство Гавчуки та пані Веретільник. П. Марчишин у своїй промові росказав про життя панства Мандриків. Вони добре відомі й поза Едмонтоном, бо є довголітніми членами УНО та інших організацій, де щиро у всьому помагають. По відспіванню многоліття відбулась вечеря, а опісля пані Веретільник вручила дарунок ювілятам, за котрий панство Мандрики зворушливо дякували. Рівно ж пані Мандрик у своїх щирих словах згадала про наших братів та сестер, їх недолю на Рідних Землях і поза їх межами, що перебувають на скитанню по зруйнованих просторах Европи, в голоді й нужді. Потім попросила до слова п. Дашкевича, котрий виносив теперішне положення українських громадян, що знаходяться на скитальщині та закликав до збірки. Збір коло зайнявся п. Дашкевич і пані Гладун.

Жертвували: По $2:п. Мандрик. По $1:Марчишин, Дашкевич, Поленюк, Кінчук, Цвікелевич, Гладун, Кріль, Ковальчук, Кучаба, Цвікілевич. По 50с: Фенік. Усього $12.50.

Дай Боже ювілятам ще довгого щасливого життя, а жертводавцям щира подяка.

Присутня.

НА ДОПОМОГУ СКИТАЛЬЦЯМ З НЕСПОДІВАНКИ ДЛЯ ПАНСТВА ГАВЧУКІВ

На несподіванку для панства Гавчуків зійшлися дальші та ближчі приятелі, щоб відвідати їх у їхнім домі в Едмонтоні. Несподіванкою зайнялася пані Кіт з Едмонтону, панство Бордаки та панство Полонюки з Карвел. Господарем вечері був п. Полонюк з Едмонтону. При вечері гості перевели, збірку на фонд допомоги нашим братам і сестрам, котрі знаходяться на чужині, на скитальщині і переживають усякі недостачі, холод і голод серед руїн, після страшної війни.

Жертвували: По $2 — п. Цвікилевич, по $1: п.п. П. Касіян, Ф. Конопка, Д. Гавчук, В. Багнюк, Н. Полонюк, Ів. Веретільник, Майстрон.

Дрібні датки $5. Усього зібрано $14.00.

Щира подяка всім жертводавцям і пп. Конопко і Мандрикові, що зайнялися такою важною під цю пору збіркою.

О. Гладун.

Арран, Саск.

ВИТАЛИ СТЕФАНА ЛАСЬКА

На несподіванці уряджені для того, щоб привитати п. Стефана Ласька, що щойно вернувся з німецького полону, було зібрано мною на допомогу українських скитальцям в Европі $27.75.

Жертвували слідуючі особи:

По $5.00: п. Стефан Ласько.

По $3: п. Василь Волошин.

По $1: пп. Іван Пелехатий, Пилип Барабаш, І. Сойко, Василь Лилик, Ів. Шаяковський, Йосиф Гордійчук, Іван Ласько, Дмитро Пелехатий, Михайло Томсон, Дмитро Ласько, Олекса Ласько, Дмитро Бояко, Михайло Порощук, Василь Шевчук, Микола Вівчарук, Стефан Кінащук. Дрібними датка ми на суму $3.75.

Базилько Гордійчук.

Меклавд, Алта.

ВІНЧАННЯ ПАННИ В. ОБУХОВСЬКОЇ З П. В. КУЗЕВИМ

Панство Володя і Володимир Кузеві

В суботу перед полуднем, 11-го серпня, звінчались у греко-католицькій церкві св. Петра й Павла в Летбридж пана Володя Обуховська, дочка панства Томи й Анни Обуховських з Меклавд, Алта., з п. Володимиром Кузевим, сином панства Григорія й Теклі Кузевих із Вава, Онт. Обидві родини походять із суседніх сіл повіту теребовельського, Галичина. панства Обуховські зі Слобідки, а панство Кузеві з Гуменниск. Володя й Володко там уродились, росли й виховувались у рідному дусі та й уже з дитинства одно одного знало. До Канади приїхали обидвое на щастя саме перед війною.

Паняа молода і її дружки (панни А. Лилик, Р. Косма та маленька Сестричка Оля) були гарно прибрані в весільні шати, з китицями живих квіток. Пан молодий і його дружбя — Мілько Обуховський і Петро Грабець — були теж дуже пристойно одягнені.

Молоду пару звінчав Всч. о Петро Пасічник, теперішній парох парохії в Летбридж.

Після подружної присяги в церкві, панство молоді разом із весільним гуртком і гістьми відїхали самоходами до Меклавд і тут у хаті родичів молодої відбулось гарне й примірне весіляа та мила гостина. Підчас весільного обіду о. парох виголосив гарну промову до молодят і родичів, а незабаром опісля, на просьбу пані Обуховської, сказавши ще й до всіх присутніх гостей кілька слів злохоти до добровільних жертв на українську пресу й зайнявся збіркою на ту ціль.

Дали по $5: п. О. Глачук; по $2: панство Молоді й панства В. Гушоваті; по $1: панство Т. і А. Обуховські, о. П. Пасічник, панство Прусаки, панна Р. Косма, панна А. Лилик, п. Мілько Обуховський, п. Петро Грабець, п. Микола Дідич, панства К. Жумиковські. Разом $18. З того $9 на Українські Вісти.

Всім жертводавцям щира подяка, молодій парі щасливих і многих літ, а родичам потіхи й насолоди зі щастя їхніх дітей.

Гість.

100 - Процент Чистий Лай
ПЕЛЮСТКАМИ

ПАКОВАНИЙ В ЕДМОНТОНІ
Особливо відповідний до Роблення Твердого Мила

На відворотній стороні каліпки є точні вказівки в українській мові про те як виробляти мило.

H. H. COOPER LIMITED
EDMONTON, ALTA.

Burns'
YiGoR
REGISTERED

Для ... ЛІПШОГО ПЛОДЖЕННЯ
І МЕНШОЇ ВТРАТИ
І ПОПЛАТНОГО РОСТУ ЇЇ ВИКІНЧЕННЯ

Поговоріть про це зі своїм Місцевим Продавцем або пишіть до:

Burns & Co. Limited
EDMONTON, ALBERTA

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

Громадська Діяльність

Молоді і старші люди, що нічим ніколи не займаються, окрім своїх особистих справ, такі люди для громадського життя не мають ніякої вартости. Вони користають з громадської праці других людей, бо в них від дитинства не було вщіплене почуття для громадського обовязку. Кілько то молодих людей, у своїх вільних хвилях ходять у місті по вулицях, без цілн й зазирають по вікнах на такі річи, що вони вже виділи їх сотки разів, заглядають за всякими дурничками? А кілько то молодих людей, що живуть на фармах, як мають вільні хвилі, зараз біжуть до найближчих міст і містечок, не маючи ніякої цілн, окрім такої, без якої можна обійтися. Правда, що й молоді люди хочуть бачити широкий світ, хочуть пізнати більше людей, але те, що є виставлене по вікнах крамниць, шови — фільми пастухів каубоїв і публичні танці — це не є ще широкий світ. І нераз висувається питання, як молода людська душа може задовольнятися такою марнотою? Кілько то в нас це церков, у котрих нема в хорі ані одного молодого хлопця, ані одної молодої дівчини. Здавалося б, що в таких парохіях нема цілком української молоді. Як дуже ми здивуємося, як підемо до містечок в цих околицях, особливо в суботу вечері, як ще припадково натрапимо на такий час, що в цім містечку виставляють яку фільму каубоїв. Тоді побачимо кілько там українських молодих людей, не гурти, але здвиги. Мені особисто прийшлося бачити, як у фармерських околіцях виставляли українські фільми, Наталка Полтавка і Запорожець за Дунаєм. Правда, що публика була численна, але вона складалася переважно зі старших українських людей. Українських молодих людей можна було на пальцях почислити. Але як у тих місцевостях появились якісь каубої зі своєю програмою, дуже бідненькою в порівнанні до українських згаданих фільм, в артистично-музикальнім і драматичнім значінню, то українська молодь, навіть малі діти, заповнили українські галі так, що публика виглядала як оселедці в дїжці. Деякі дітей і дівчат зомлілих від натовпу, винесли на двір, публиці понад головами.

Так виростає і себе виховує українська молодь. Щасливі є ті наші громади, у церквах котрих всі окраси, як вишивки, цвіти, окрашують руки українських дівчат. Щасливі є ті вірні нашої церкви, в котрих домі Божім підчас Служби Божої в хорі, бренять дзвінкі дівочі голоси і молодих хлопців. Рожевою надією для нашого народу є та українська молодь, котра старається бути приготованою в будучности забрати в громадським житті і діяльності всі місця своїх батьків.

Дорогі діти й молоді люди, Чого ви не визнаєте за свій громадський обовязок в юности Ваших літ, то в пізнішім віці вже не відшукаєте того, що загубили. Молодий вік є фундаментальним підкладом того всього, що з вас виросте в пізнішім віці. І хто з вас не відчує потреби працювати для громадського добра у Вашій молодости, то цієї потреби ви ніколи не відчуєте у вашім дорослім віці. Кілько то наших галь і народних домів збудованих тяжко запрацьованими грішми Ваших батьків, нині або світять пусткою, або служать неначе корчми на безконечні танці, на збіговища людей, що вганяють за витіщками. Де ж поділася наша молодь, щоб своєю взірцевою громадською працею врятувала наші домівки від найнижчої деморалізації? Нема її, той нашої всьому українському народові бажаної української молоді. Де ж вона поділася? Полетіла з вітром винародовлення, з вітром деморалізаційних танців, забав і всякої іншої марноти. Що ж ви на те скажете, дорогі діти і молодеяькі люди? Чи ви також є готові полетіти з буйним вітром найнижчого сорта байдужности? Лиш подумайте і представте собі, що вартують такі люди, котрих несе і котить хуртовина зіпсуття й деморалізації? Чи живуть вони для слави Бога? Ой, ні, ні. Чи живуть вони для слави й добра свого народу і держави, в котрій є громадянами? Ой ні, ні! Бо як можна бути корисним для свого народу й держави без добрих громадських діл і примірного життя?

Роздумайте над цим, що ми тут вам сказали, дорогі діти й молоді люди, і запитайте себе, чим ви воліли б бути: вінцем рожевої надії для свого народу, чи відкритим гробом, в котрий полетять усі дальші покоління українського народу в Канаді? Памятайте, що тільки Ваші добрі діла на громадській ниві і ваше взірцеве християнське життя зробить вас вартісними і здібними до ношення наших найвищих ідеалів і культурної спадщини в дальші покоління і будучий світ.

ЛИСТИ ЧИТАЧІВ ВІДДІЛУ ДЛЯ МОЛОДІ

28. серпня, 1945.

Достойна Пані Редакторко і Дорогі Читачі В.М.!

Вже давно було моє письмо на сторінці В.М. а то тому, що з нашого Піс Ривера нема що писати. В нас посуха вже другий рік. Все висихає — трави на луках і вода в колодязях. А з ними схне й наука провідних людей для молоді. А чому? Тому, що вони багаті стали і дітей вже в них нема, а чужі діти — байдужі. Скажіть хто, будьте ласка, чи-не правду я кажу? Всі тепер багаті на майно, достатки, але на розум молоді — сплять.

А ми, дорога молоде, вчімся як можемо і що можемо, а Бог поможе до берега добитись.

Тепер я опишу коротко, може вже останні, мої дитячі вакації. Я скінчила 9-ту клясу, і вдома на фармі є багато праці, що ніколи не годна скінчити, але до нашої околиці приїхали Всч. о. Гринишин на катехизацію. Дітей не було, бо то багаті, нема часу. Було всіх нас семеро. Вчилися 4 дні а в неділю приступили до сповіді і св. Причастя. З Ксітуан приїхали панство Янушевські забрати священика від нас. То пані Янушевська сказали моїм дорогим родичам, щоб нас пустили до них — всі пятеро щоб там ходили на науку катехизму. Не дуже охочо пустили мене й Клавдинку, але пустили, і ще одна дівчинка з нами поїхала і отець поїхав. То була перша моя подорож без батьків. Ми їхали трохом три годинни, страшними ярами. Ті яри мама назвали "большевицький рай".

Нас приявтала їх донечка Славка, студентка 11-ої кляси, і решта фамілії. Було трохи холодно. Зараз нам приготовили вечерю. Панна Ярослава доносила до стола. Вечеря була така смачна, що я не знаю чи їла коли таку.

Помучені, ми подякували своїм добродіям і пішли спати, а коли пробудились, то вже було рано. Сніданок уже на нас чекав. Я ще не бачила таких трудящих людей, як панство Янушевські. Я не бачила, коли йшли спати й коли вставали. Нас возили майже кожний день до школи то троком то возом, бо тоді був там дощ. Ми мали дуже вигідні кімнати до спання і шире, добре трактування. Я щиро їм дякую за їх доброту, котру вони вчинили для нас.

Ми всі три були в гостях у панства Т. Явних і п. В. Чвиля і п. С. Зуба. А на 2-го серпня були ми на пікніку, котрий устроїли громадяни. Було багато айскриму бо ми цілу ніч робили. В суботу ми сповідались а в неділю на ранній Службі Божій ми причащались. Було нас 32-ое дітей та й мої родичі приїхали з п. Марусяком то дивно їм було що є люди християнські, що пускали своїх дітей на науку. Яка то краса бачити дітей покірних, як приймають Ісуса до своїх сердець. По відправі ми дістали айскрім, що нам прилагодили добрі, християнські батьки, за що я щиро дякую від нас і всіх дітей, а Всч. о. Гринишиному дякую за науку. Я навчалась лїпше співати, писати і читати. А по Великій Службі Божій ми поїхали до п. Янушевського на обід, де були дуже гарно угощені, за що дуже щиро дякували добродіям за гостину. Нехай Господь винагородить сторицею таку добру родину. Я бачила, що в панства Янушевських дуже незначинені, там накормлять кожного подорожного. Наші ж отці місіонарі лиш у них перебувають. От таких то людей як найбільше треба українському народові! Та біда, що забагато нашого народу повертаються в самолюбів.

Ми ще довго слухали як діти панства Янушевських грали на струнних інструментах. Наконець ми їх попрощали й поїхали додому.

От такі то я мала вакації.

Здоровлю Вас, трудолюбива учителько української молоді, і всіх читачів В.М.

Ваша учениця

Анна М. Равлик.

Дейзленд, Алта.
6. серпня, 1945.

Слава Ісусу Христу!

Шановно Пані Редакторко Відділу для Молоді!

Се є мій перший лист до відділу для молоді. Я маю 13 літ і перейшов до 6-ої кляси.

Я опишу Вам про цьогорічні вакації. Ми мали два тижні катехизації й учились по українськи читати й писати. Нас учили дві Сестри Служебниці з Едмонтону. Нас усіх ходило на катехизм 33 дітей, але що мені, мому братові молодшому Григорієві, і найменодшій сестрі Олесі, котр а має тепер 5 і пів року, було 7 миль до церкви св. Вознесення в Копернік, то ми всі троє перебували в резиденції коло церкви з Сестрами Служебницями. Нам коло них було дуже добре, а також Сестрам не було вкучно. В пятницю, 3-го серпня, ми мали сповідь і св. Причастя на тихій Службі Божій. Ми дістали гарні образці від Сестер за пильність у науці, а моя сестричка й інші діти, котрі були перший раз до св. сповіді і св. Причастя, дістали інші образці першого св. Причастя.

Кінчу короткий опис нашої української вакаційної школи і здоровлю паню Редакторку і всіх читачів Відділу для Молоді.

Михайло Стечинський.

ЗАГАДКИ

Що то є?

1. Ні голови, ні рук, ані ніг я не маю, а людей розуму навчаю.

2. Я косарка без коліс і сиділ, але на дереві тну покоси.

3. Як мною в два боки потягаєш, то щось схочеш перерубаєш.

Відповідь на загадки.

1. Добра книжка. 2. Гибель. Коли ним тягнути по дереві, то витинає довгі гиблівки. 3. Пилка.

Францію куштує ця друге сто това війна 45 процент національного майна, або $97,940,000,000. Таку оцінку подав у Парижі міністер справедливости.

Др. А. Т. Кібзей.

Алькоголізм або Пиянство

(в) Пияцька лихорадка.

Цю недугу наводять на себе такі пияки, що без перестанку пють, звичайно під впливом одноразового перепиття; або такі, що відразу перестають пити; або врешті такі, що через пяняство передше нездужали на запалення легких.

ПРОЯВИ НЕДУГИ. Пияцька лихорадка не бере пияка скоро. Спочатку він почувається пригнобленим, неспокійним і спати не може через кілька днів. Часом має він привиди ріжних звірят, а коли й засне, то мучать його погані сни. Йому — коли й не спить — привиджуються звичайно щурі, гади й страшні потвори, що в великій кількости хотять на нього напасти або таки що ніби лазять по його тілі. Звідси й страх захоплює пияка. Йому починаються дивні звуки й зойки. Руки і язик у нього трясуться; спати не може; язик грубо обложений, живчик скорий, теплота тіла 100 до 102 степенів Фаренгайта.

Пияцька лихорадка перестає вкінці мучити пияка звичайно коли він довго виспиться, а тревае вона від двох до пятьох днів. Відтак пияк тільки слабо пригадує собі, що з ним діялося, хоч часом добре памятає страхіття, які його мучили. Часом така лихорадка переходить у недугу ума або загальний занепад сил і недомагання серця, що дуже легко може скінчитися смертю, особливо тоді, коли до всього того долучилося запалення легких.

ЛІКУВАННЯ цеї недуги полягає в тім, щоб недужий міг спочивати в ліжку десь у спокійній кімнаті та щоб негайно здержався від уживання алькоголів, хіба що застарий або заслабий, бо в тім случаю аж по 36 годинах можна від нього відразу відняти гарячі напої. Треба давати йому лікарства на успокоення нервів і серця але це належить до лікаря. Їсти має він легкі страви, молоко і яйця. що дві або три години. Коли спить, то не будити його.

(г) Інші наслідки пияства

Наслідки гострого або хронічного пияства є дуже немилі й небезпечні, особливо коли захоплять мозок, серце або нерви. Часом такий пияк може на ціле життя попасти в недугу ума. Він тратить орієнтацію щодо часу й місця; йому здається, наприклад, що події, які відбулися в пославім тижні, відбувалися кілька або й кільканадцять літ тому; він не знає, що діється поза його кімнатою; він тратить память, балямутить і несводомо бреше. Словом — у нього є стан хворобливої психози, що може тревати дуже довго. Та коли такий пияк і відчепиться від горівки, то ще й через цілі місяці або й роки балямутить у голові і здається ніколи не відзискує свого здорового розуму. Лікування можливе тільки відповідно до проявів.

У налогових пияків, особливо тих, що перебули пияцьку лихорадку, може появитись алькогольне запалення, або розмягчення мозку. Пияк тоді блідне, тратить усі сили, лежить на хребті, а рухи усе підмінає вгору. Притім дрожить, тратить свідомість,а мускули і карк його деревіють. В тім случаю наступає звичайно смерть пияка від пораження серця або запалення легких, а подужання йде дуже поволі. Таких пияків гине 50 на 100.

ЛІКУВАННЯ цеї форми пияства треба передати лікареві. Недужого треба лікувати правильно молоком і яйцями.

Деякі пияки терплять на ріжні привиди й причуття, на манію переслідування, а часом кінчать життя самогубством. Інші знов нападають у нервозний стан нетерплячки в зайняттю чи бізнесі, в епілепсію або гинуть від скалічення голови або від соняшного удару і т. д.

Спеціяльним родом алькогольного затроення є затроєння метильним або деревним алькоголем (т. зв. вуд алкоголь) та всякими штучними фабрикатами алькогольного домашнього виробу як т. зв. 'мушайн' або самогонкою. При того роду затроєннях що тепер особливо в Америці є щоденними випадками, наслідки затроєння звичайно виступають аж по добі або двох від часу випиття фабрикату і кінчаться або повною втратою зору або втратою притомности, занепадом усіх сил і скорою смертю.

День Подяки в Українськім Військовім Клюбі в Лондоні

День 19-го серпня, 1945, був днем подяки Небесному Отцеві за остаточну перемогу та закінчення війни.Українські канадійські вояки цей день провели святочно в своїому Клюбі в Лондоні. В неділю співану Службу Божу відслужив капелян Всч. о. М. Горошко. Зїхали ся поважне число вояків. Всі хлопці співали під проводом Фл./Л. Панчука, а апостола гарно відспівав вояк Іванків з Вінніпегу.

Дійсно було мило та весело. Деякі хлопці приступили до св. Тайн. Отець капелян виголосив проповідь про Преображення Христа. "Ми маємо преобразитись до кращого життя. Цілий світ, коли хоче мати мир і щасливий мир, мусить пізнати Христа. Молімся за тих що впали в боротьбі, за волю й кращу долю світа. Дбаймо й про тих, що без стріхи, босі, обдерті, долею війни розкинені. Наших братів кругом повно. Коли вернемо до Канади, несім нові ідеї згоди, братерства, любови. Відродження та краще життя буде певне, коли всі скажемо: "Добре нам з Тобою, Христе!"

При кінці Всч. о. капелян подякував відіздяжуючому Михайлові Турянському за поміч і співпрацю, яку цей ревний во як виказав як сталий служащий о. Капеляна. Всі зі щирого серця бажають п. Михайлові Турянському, щасливого по вороту домів та сили й здоровля. Рядовик М. Турянський був одним з перших 37 вояків, що зорганізували С.У.К.В., та заступником голови першого заряду.

По сніданку всі зійшлись до салі, де о. М. Горошко мав виклад про церковне мистецтво й архітектуру. Виклад був цікавий та живий. Відтак предсідник Ю. Маланчук з Вінніпегу та секретар капт. С. Фроляк перевели дальші сходини.

Президент С.У.К.В., Фл./Л. Панчук доказав про початки С.У.К.В. Відтак П./О. Марусечка з Альберти, який щойно вернувся з Індії, доказав цікаві історії про Індію. Решту дня проведено на спортових грах, співі й забавах.

ЩЕ Є ДВА МІЛІОНИ СКИТАЛЬЦІВ В ЕВРОПІ

Ассоціейтед Прес подає з Берліну, що справа з утікачами пристуває вперед. Як закінчилася справа в травні, каже та пресова агенція, то було 6,500,000 чужинців щодо яких упала на аліянтів гуманітарна відповідальність. Тепер залишилось із цього в західній Німеччині вже тільки два мілюни два мілюни осіб, між якими є 250,000 росіян, 900,000 поляків, 100,000 італійців, 100,000 мадярів і менші групи. Найбільше упертими між ними, кажеться далі, є поляки; вони не хочуть ніяк вертатися. Офіційно так, є що тих людей треба годувати з німецьких засобів. Та практично справа мається так, що годують їх з американських та британських засобів. До цього треба додати, що українців враховують назагал як бездержавних що "росіян" і "поляків" відповідно до того, чи були до 1939 року під Советами чи Польщею.

$4,000,000 на поборювання антисемітизму

Американський жидівський комітет постановив зібрати фонд у сумі $4,000,000 на поборювання антисемітизму в Злучених Державах.

Частина американської преси осуджує такий крок американських жидів і пише, що власне така акція може викликати антисемітські почування серед певної частини людей. Радові й релігійні упередження в Америці вимирають. Упередження це думка. Переслідування це чин. Активні виступи чи переслідування треба карати і на це є уряд, який має на те конституцію, а хибні думки треба справляти виясненнями.

Хто не має Бога в серці своїому, той ніде інде Його не знайде.

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей

в Едмонтоні

Успішний Зїзд У.К.Ю. Альберти

(Далі)

Провінціональний Заряд УКЮ на Альберту

Коли приступлено до вибору Провінціонального Заряду, всі делегати одноголосно рішили, щоб той самий заряд залишив як надалі, й вибрали номінаційну комісію, яка мала допов нити і змінити тих членів провінціонального заряду, що здалеко від Едмонтону й не можуть прибути на засідання провінціонального заряду. До заряду входять: о. С. Курило, ЧСВВ, провідник і організатор; голова — Йосиф Волянський; 1-ша заступниця'— панна Марія Єленяк; 2-га заступниця панна Гадя Калявська; 3-тя заступниця панна Лелійка Стеблик; секретарка — панна Наталка Кузик; касієр — п. Петро Старко; контрольори: Степан Манчак, Михайло Паничик і Василь Кучмак.

Після закінчення нарад усі делегати стали до спільної фотографії коло Народнього Дому.

В церкві

Рано почали свій зїзд співою Службою Божою, а закінчили молебнем до Серця Христового, підчас якого всі делегати приступили до сп. Сповіді. Молебень відправив Всч. о. Слобода, а вся молодь прекрасно співала.

Бенкет у Народнім Домі

Підчас нарад делегатів працьовиті чипменські господині приготовляли смачну вечерю. Вечером усі делегати, гості й молодь засіли до столів. Госпо дарем вечері був Всч. о. Слобода, ЧСВВ.

Промова Впр. о. П. Боднара

На зїзді У.К.Ю. був присутній Впр. о.' Боднар, найстарший священик Василіянин в Альберті. Вся молодь раділа, що мала між собою старшого піонїра-священика й професора молодих провідників У.К.Ю., і відспівала йому гучне многоліття.

Впр. о. Боднар зворушений до сліз, у короткій промові говорив про великі й болючі труднощі священиків на початках нового життя в Канаді. "Серце радіє," говорив, "бо те, про що бл. п. о. Крижановський і другі священики піонїри тільки мріяли, теперішня молодь у свої організації У.К.Ю. з молодими отцями на чолі переводить у діло."

По бенкеті була забава, на якій молодь весело забавлялася і так закінчено перший день зїзду.

(Далі буде).

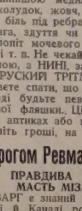
ФАРМЕРІ!

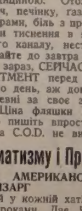
в околицях Райлей, Коперник, Голден, Боршів, Мондер, Вегревіл!

КУПУЙТЕ ВУГОЛЬ У СВОЇЙ ФАРМЕРСЬКІЙ КОПАЛЬНІ — ПО ДУЖЕ УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ:

Грубий Вуголь (домп) ..... $2.75 тон
Дрібний Вуголь (нот) ..... $2.00 тон
(Ціни в копальні)

RYLEY COAL CO.
RYLEY, ALBERTA

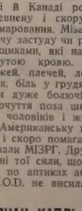


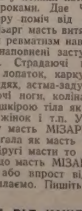


УНИКАЙТЕ ОПЕРАЦІЇ ЖОЛУДКА, ЖОВЧІ

ЗДОРОВЛЯ ЦІННІШЕ ВСІХ ГРОШЕЙ

Чи ви знаєте, що найменше нарушення жолудка нарушує жовч, печінку, нирки, міхур, творить газ, кваси, корчі, кольки, запалення слїпої кишки, творить каміння жовчі-нирок, запалення жолудка, гемороїди, ревматизм, розстроєння нервів та приводить людину до дуже серйозної слабости а часами й невилічимої найлїпшою медициною. Отож коли страдаєте на жолудок, жовч, печінку, газ, кваси, корчі, жолудка, біль під ребрами, біль з правого чи лівого боку, заґа, здуття чи тиснення в ямці, затвердження, хлопіт можете дістати рішучий конець цих недомагань, коли вживатимете РУСКИЙ ТРІТМЕНТ перед кожною їдою, а одну ложечку на вечір як лягаєте спати, що день, аж доки ви не позбудетесь зовсім свого клопоту. Тоді будете певні за своє здоровля. Запевнена поміч і полегша від першої фляшки. Ціна фляшки РУСКИЙ ТРІТМЕНТ є $5.50 а дві за $10.00. По аптиках або пишіть впрост до нас до Торонта на поникчу адресу. Залучіть гроші, на C.O.D. не висилаємо.

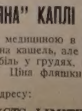
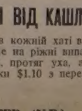




Мізарг є ворогом Ревматизму і Простуди

ОДИНОКА ПРАВДИВА АМЕРИКАНСЬКА МАСТЬ МІЗАРГ

МІЗАРГ є знаний у кожній хаті в Америці й Канаді роками. Дає ЧУДОВУ запевнену і скору поміч від першого посмарювання. Мізарг масть витягне найтяжчу застуду чи ревматизм наверх тіла прищиками, які наповнені застудою чи зіпсутою кровю. Страдаючі на біль крижей, плечей, лопаток, карку, рамен і рук, біль у грудях, астма-задуха, біль у клубі — сцятика, опухлі, штивні чи дуже болючі ноги, коліна, зимки чи котики, холодні обстуджені ноги, почуття поза шкірою тіла як би мурашки лазили, грубі жили по ногах у чоловіків і жінок і т.п. Уживайте одиноку чудово помагаючу правдиву Американську масть МІЗАРГ. Нема другої масти в Канаді, щоб так чудово і скоро помагала як масть МІЗАРГ. Так говорять всі люди ті, що вже вживали МІЗАРГ. Другі масти то є тільки підробки — неправдиві й не такі самі ні тої сили, що масть МІЗАРГ. Ціна одного слоїка є $4.50, а два за $8.00, по аптиках або впрост від нас з Торонта. Гроші засилайте разом. На C.O.D. не висилаємо. Пишіть на поникчу адресу.

СТАРОКРАЄВІ "ДІЯНА" КАПЛІ ВІД КАШЛЮ

Каплі "ДІЯНА" є щоденною медициною в кожній хаті в Канаді, не лишень вони помагають на кашель, але на ріжні випадки, як біль горла, кашель, катар, біль у грудях, протяг уха, а також смарувають як лїнїментом. Ціна фляшки $1.10 з пересилкою.

Гроші слати разом на цю адресу:

LUSCOE PRODUCTS LIMITED (U.B.)
5 5 7 King Street West, Toronto 1, Ont., Canada

Слухайте Коментатора Радіостації

CJCA

Стена Роса

який промовляє на тему

'ЩО Є КАНАДІЄЦЬ'

Кожного Дня від Понеділка до Пятниці, в год. 11:10 веч.

CJCA 930 on Your Dial

УКРАЇНСЬКІ АПТИКИ В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ!

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по умірковані ціні.

В цих двох найстарших українських аптиках в Альберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів. Па тентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою

Степан Середа, PHm.B.

Western Pharmacy
10310-101 St., Edmonton, Alta.

Sereda's Drug Store
Radway, Alberta.

Все Потрібне для Будови

По Уміркованій Ціні — Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Avenue—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

ДО МОТОРИСТІВ В ОКОЛИЦІ МОНДЕР!

Ви дістанете найліпшу обслугу в бувшім МекКалум Гаражі. Досвідчені механіки. Направляємо авта і тайри. Продаємо газоліну й оливу.

STARKO MOTORS
MUNDARE, ALBERTA Telephone 32

З Народнього Дому в Едмонтоні

З НАГОДИ ПРАЗНИКА СВ. ЮСАФАТА В ЕДМОНТОНІ

В Неділю, 16-го вересня, Аматорський Гурток відограє в Народнім Домі на загальне бажання публики — повчаючу й веселу оперету

"НАТАЛКА ПОЛТАВКА"

Запрошуємо на це представлення в неділю вечером як усіх едмонтонців так і гостей з провінції.

ЗАРЯД.

ВІЧЕ КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ В ЕДМОНТОНІ

При участи Л. Войціховського

Хоч українська громада в Едмонтоні мала кілька рідних підприємств у неділю пополудні, то все таки на чергове віче КУК у Народнім Домі зійшлося поверх 100 осіб.

Вічем проводив і представляв бесідників п. П. І. Лазарович, голова провінціонального заряду КУК, а секретарював І. Ісаїв.

Першим бесідником на вічу був флайт-лефтенант В. Кириюк, який росказував про початки заснования Клюбу Українських Вояків в Англії. Опісля саржант панна Галя Козіцька з Калгар переповідала рідні спомини з переживань у клюбі і в кантині в Лондоні.

Головним бесідником на вічу був п. Л. Войціховський, який відбуває тепер організаційну поїздку в Західній Канаді з рамени КУК. У своїй одногодинній і незвичайно займаючій промові п. Войціховський зазначував важніші осягнення праці Комітету Українців Канади й доводив, що завдяки існуванню й праці Комітету зроблено багато добра як для Канади, так і для нашого народу в цім краю та української справи взагалі. Комітет цей треба піддержати всіма способами, бо тепер, по війні, розгортається перед нами новий плян праці і всякі способи чи то наївних людей, чи то ворогів української єдности, які стараються принизити КУК, треба побороювати.

По промові п. Войціховського переведено збірку на цьогорічний буджет КУК. На рахунок едмонтонської квоти зібрано того вечора $130.50.

В Едмонтоні знов зложено 853 доляри на скитальців

На третьому з черги вічу в Едмонтоні, що відбулося в неділю, 9-го вересня, зложено на поміч українським скитальцям у західній Европі додатковых $853, так, що дотепер вислано з Едмонтону $4,350.

Сума, що її зібрано в неділю, включає: ОО. Василіяни в Едмонтоні передали зі своїх збірок $646, п. П. Василишин передав зі збірки в Калдер $35, а на вічу зібрано готівкою 172 дол. Збірка в Едмонтоні продовжується.

Що то є "Комюніті Чест"?

Як у кожнім місті, так і в Едмонтоні, є багато бідних, не щасливих людей, як старших так і дітей. Є рідні свїтські та церковні організації, що тим бідним людям помагають. Гроші на ту поміч ті організації збирають між людьми.

Донедавна було так, що кожна організація переводила збірки на свою добродійну ціль. Але кілька років тому всі ті добродійні організації, а є їх в Едмонтоні 28, злучились у справі збірок і переводять спільну кампанію.

Обчислено, що всі ті добродійні організації будуть потребувати 100,000 долярів на свою працю в 1946 році. Цього тижня якраз переводиться збірка на той фонд. Поприть ту кампанію своєю жертвою!

Запаси цукру в світі малїють скорше, ніж їх продукують.

Фабрика Форда в Дітройті вже виробляє 80 цивільних автомобілів денно.

ТЕПЕР ПОРА

ПОЧИНАТИ КУПУВАТИ З

ОСІННОГО І ЗИМОВОГО КАТАЛЬОГУ ІТОНА 1945

Предкладаючи вам найновіші домінуту сезонові моди, нові і атрактивні узнаділення хати, запотребування для щоденної роботи, школи і розривки. Осінній і Зимовий Катальог ІТОНА на 1945 рік є вапісні "Склепом в Хаті". Пишіть до ІТОНА у Вінніпегу за своїм нимі, як що ви ще не одержали.

T. EATON Co.

EATON'S

Нова книжка українського католицького священика

Мати велику парохію й задовжену церкву, вести парохіяльний хор, опікуватися кількома товариствами, відвідувати шпиталі в більшім місті, уряджувати радіеві програми, а вдобатку не тільки опрацьовувати статті до преси, але ще й видавати поважну працю окремою книжкою, на це все дійсно треба непересічного запалу до праці, великого запасу енергії ну й охоти до праці.

Отжаки завжаги насуваються на думку по прочитанню щойно виданої книжки з друкарні Отців Редемптористів в Йорктоні, Саск. Книжка називається: "Думайте, читайте". Сторін 64. з гарними окладинками й ілустраціями. Перевів цю книжку з англійської мови Всч. о. Володимир Фірман, парох церкви св. Юрія в Саскатуні.

Заголовок книжки не вказує про що в тій книжці пишеться. Сама книжка присвячена науковому розглядові таких питань як, Що таке людина? Ціль життя; Проблема Божої справедливости і т. п. Ці трудні фільософічні питання обговорені в книжці такою приступною мовою, що її розуміє всякий — і робітник і фармер.

За це збагачення нашої науково-релігійної літератури належиться о. В. Фірманові дійсно щире признання від нашої суспільности.

Вісти з Відділу Ордену Лицарів Колюмба

ч. 1184 в Едмонтоні

Перші регулярні збори едмонтонського відділу відбудуться в четвер, 13-го вересня. Великий Лицар Л. Ф. Килорен і Лектор В. І. Монеген приготовили незвичайно обширну програму, під назвою "Католицький Виховавчий Вечір". Бесідниками будуть Преосв. Епископ МекДоналд, Брат Експерт і пп. А. А. О'Браєн і Я. О. Підок.

На цих важних зборах сподіємось усіх членів.

ДІМ ЗА КВОДРИ

Один громадянин у Монтреалі купив собі дім за $4,000. Коли добито торгу й підписано папери, завів він продавця до пивниці свого власного дому, показав на куфер повний срібних кводрів і сказав: "Ось тут ваші гроші." Було їх 16,000 штук.

ВИГРАВ ПОЧЕСТИ КЛЮБУ

Григорій Михалишин

Репрезентант Асекураційної Компанії Домінйон Лайф, який знов здобув кваліфікації як Передовий Член Клюбу Продукції тої Компанії. Про це повідомляє його головний офіс у Вотерлю, Онт. Це вже третій раз п. Михалишин здобув це членство, що свідчить про його здібність, і осяги в продажі життєвої асекурації.

Панна Зоня Лазарович виїхала на дальші музичні студії

Едмонтонська щоденна преса принесла вістку, що відома наша молода скрипачка в Едмонтоні, панна Зоня Лазарович, яка пописувалась на своїм успішнім першім концерті минулої зими, виїхала тепер до Вінніпегу, де далі продовжуватиме свої музичні студії в проф. Вотергавза, а одночасно кінчитиме 12-ту клясу.

Не забувайте про передплату!

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годину смутку по страті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і вичливою обслугу в похороненню. Бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фарми до:

Park Memorial Funeral Directors

9709-111 Ave., Edmonton. Vegreville, Alta.
Phone 25331 В. М. СМОЛИК, управитель. Phone 11

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ

то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL
10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL
10266 - 103 Street, Phone 24196

Уміркові ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.

Р. СТОЯКО, властитель.

ЛЮДИ СУДЯТЬ ВАС ПО ВАШІМ ВИГЛЯДІ

Гарно і до смаку злагоджене волосся дає вам свіжий, молодечий і молодечий вигляд. Ми спорядимо ваше волосся в

Перманент або Колд Вейвс Кучері

після вашої вподоби,

Не мусите робити апойнтменту. — Тільки зателефонуйте: 28257.

За роботу ручать услужні вам

ПАННА АННА ВОЛЯНСЬКА і ПАННА ФЛОРЕНС СЛОВАК

NU-ART BEAUTY SALON

Main Floor, Union Building, 10023-102 Ave., Edmonton, Alta.

КОЛДВЕЛ ХОЧЕ ПРОСЛІДИТИ ВОЄННІ ВИДАТКИ

Провідник сісіефських послів у доміниальнім парляменті Колдвел сказав, що його партія домагається назначення парляментарного комітету для провірення воєнних видатків і провірення роботи Вор Ессетс Корпорейшен, яка є відповідальна за продаж чи знищення воєнних матеріялів по війні.

Британії пустили в рух німецькі фабрики для виробу "ерзац поживи", такої як штучні кури, яйця і інші продукти, все те з дерева. Ходить про те, щоб прогодувати німців у зимі, яка буде найчорнішою в історії Німеччини.

H. Michalyshyn КАЖЕ:

Я переконаний, що **Нова "Домінйон Секюріті Полісі"** є найвигіднїша поліса. Вона дає подвійну охорону яку коли придумано—

1. Для вашої родини нині
2. Для вас завтра.

Так, подвійна користь в одним плянї! Вона дасть фінансову забезпеку для вашої родини і зачне пенсійний фонд для вас. Жонаті мужчини потребують цего Домінйольного Плану Забезпечення.

ПОГОВОРІМ ПРО ЦЕ.

HARRY MICHALYSHYN
304 Can. Bank of Commerce
Edmonton — Phone 21018

Dominion Life
ASSURANCE COMPANY
Since 1889
HEAD OFFICE WATERLOO, ONTARIO

НА ПРОДАЖ

ПУЛ РУМ, БАРБЕР ШАПА І РЕСТАВРАНТ

в містечку Вайлдвуд, Алберта (75 миль на захід від Едмонтону); разом з будинком, де на горі є вісім кімнат до мешкання; близько готелю. Добрий бизнес. З важної причини продам лише за $5,500. Сплата після угоди. Пишіть або приїжджайте до:

L. Monty,
Wildwood, Alta.

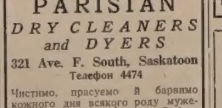
ВИГЛАДЖУЄМО НОВІ ПІДЛОГИ

ВІДНОВЛЯЄМО ПІДЛОГИ СТАРІ

— Скора Обслуга —
Гарантована Робота

PILLOTT - HLUSHAK
Phone 28788
10542-92 St., Edmonton, Alta.

Фотографії, що їх



виконують спеціялісти

PARISIAN

DRY CLEANERS and DYERS

321 Ave. F. South, Saskatoon
Телефон 4474

Чистимо, прасуємо й барвимо кожного дня всякого роду мужеське й жіноче убрання. Роботи висилаємо й на провінцію. За солідне виконання ручимо.

Л. ВОВК, власт.

ЙОСИФ КОЗІБРОДА

Зі Знанням зі Старого Краю

Лічить рідні недуги, та кладе банїки на бажання пацієнтів.

10663 — 95 St. Edmonton, Alta.
Phone 25795

ЛІКАРІ

ДР. ВЕРХОМИН і ДР. ГОЛУБІЦЬКИЙ

Телефон дому 25884 Тел. офісу 24543 Телефон дому 84488
Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky
207-208 Union Bldg., 10023-102 Avenue, Edmonton, Alberta

Петро Старко Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ

230 Tegler Building (на другій підлозі), Edmonton — Telephone 21248

Екзаминують очі — Припасовують окуляри.

ROMANIUK & ROMANIUK

Никита Романюк — Мирослав Романюк

Адвокати, Повновласники, Нотарі

заступають у справах судових—кримінальних, цивільних, земельних.

511 Temple Bldg. (Cor. Richmond and Bay), Toronto 2, Ont.
Телефон канцелярії EL 2585. Телефон помешкання MA 3183.

ЛЕВКО Г. ФАРИНА

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

— ОПТОМЕТРИСТ —

Перебрав практику й канцелярію п. Д. Роше під адресою:

1765 Hamilton Street Regina, Saskatchewan

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
полагоджує всякі справи
MUNDARE, ALTA.

Петро Грещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні
F. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.
Телефон 25466.

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, сводкові й інкорпорації.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні.
Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

Т. Р. БІГОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St. St. Catharines, Ont.
Office Phone 216 Res. 2507w

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Street, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk., Phone 24645

Тел.офісу 23132 Тел. дому 83224
ДР. В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетовим світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
541 Tegler Bldg., Edmonton

ДР. Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
Член Доміниальної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D. L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятерміа.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 Рез. 52 502

Пошукуємо дириґента

Пошукуємо дяка-дириґента, котрий може провадити церковний і свїтський хор й уряджувати концерти та представлення. Інтересованих проситься подати кваліфікації і де попередньо працювали. Платня після угоди.

REV. A. ROBORECKI
143 Franklin Ave., Toronto, Ont.

Памятайте про Укр. Вісти!